



Fray-Tuko
para CRG

los pitufos

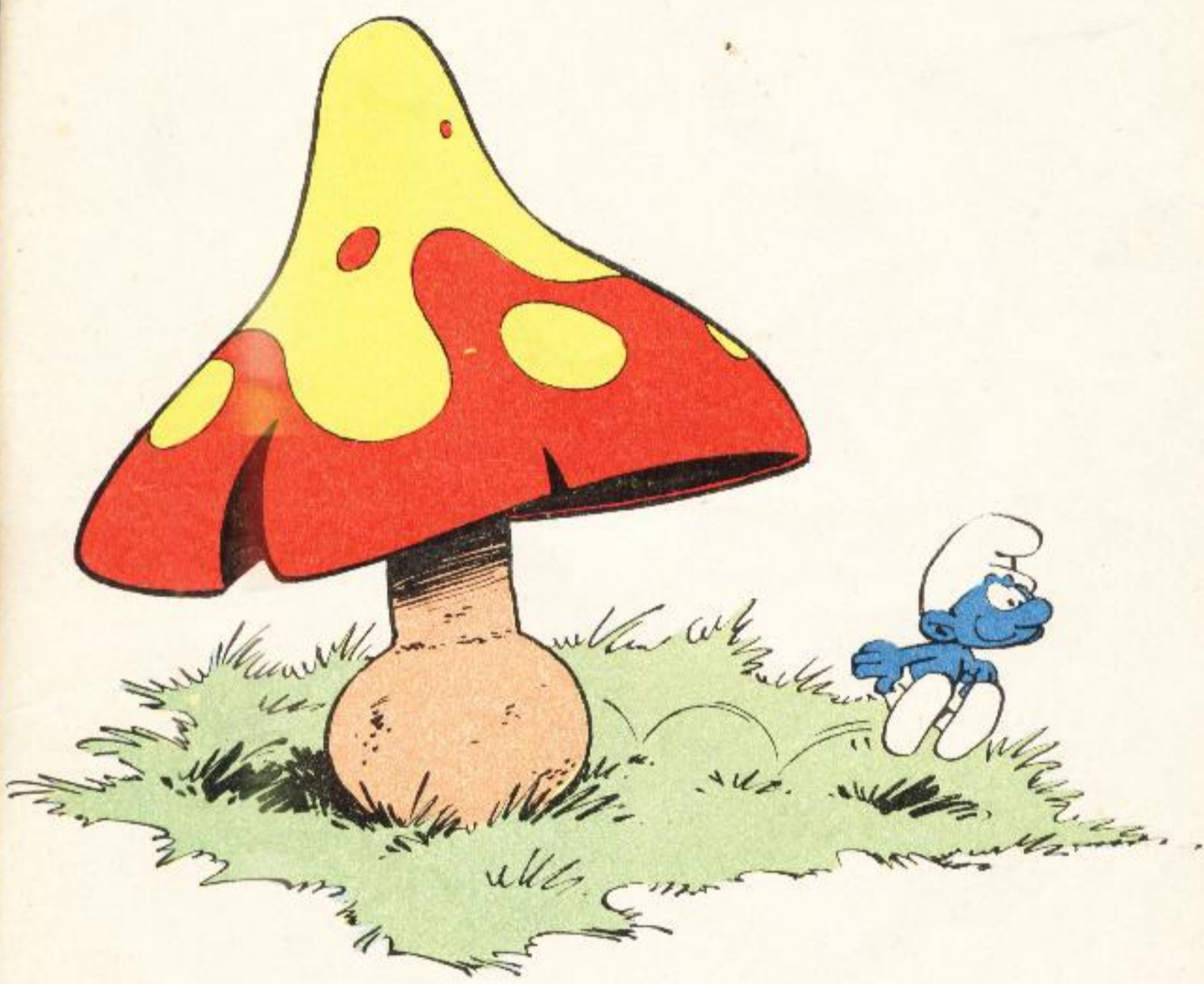
Aprendiz de... pitufo



además:

Trampas para los pitufos

Romeos y pitufita



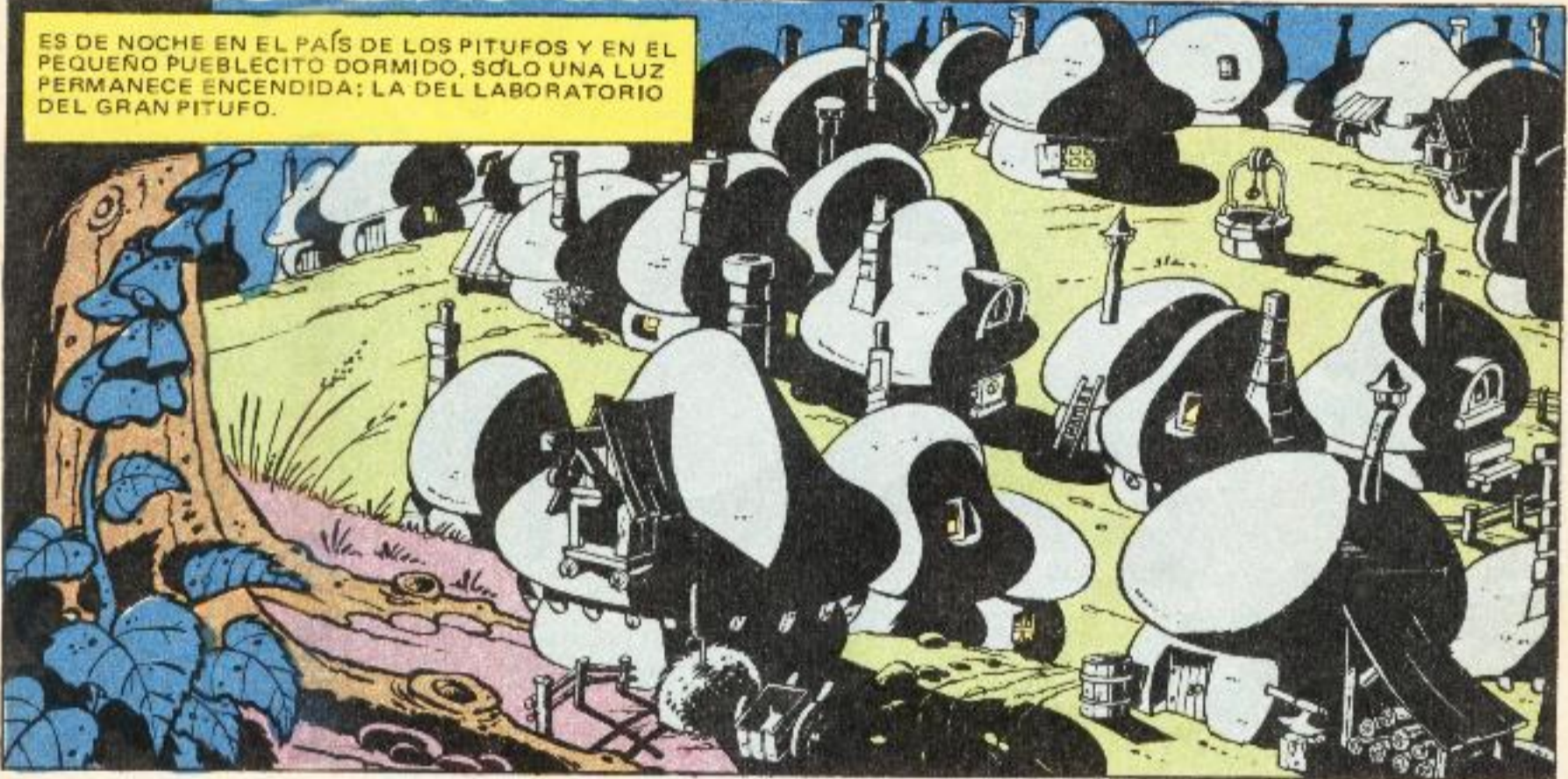
APRENDIZ DE... PITUFO



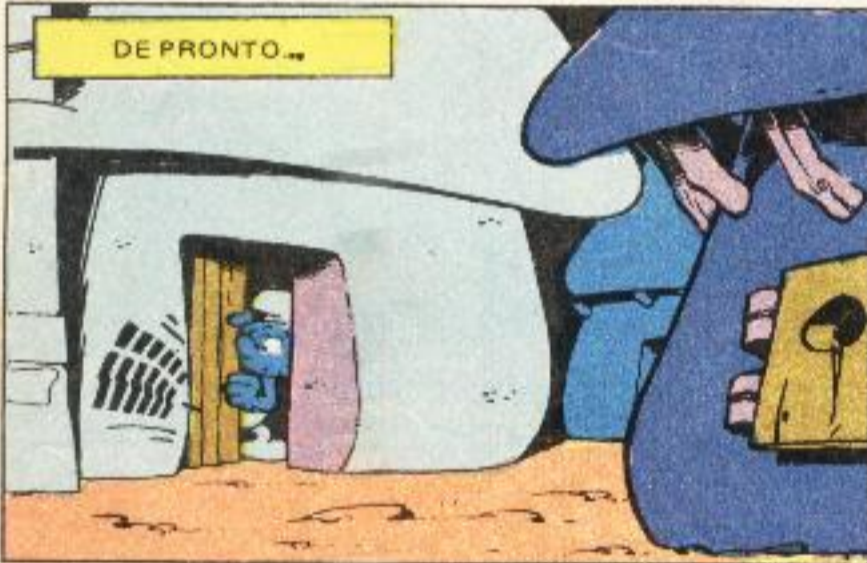
© DUPUIS - 1979

Guión: Y. DELPORTE - Dibujos: PEYO

ES DE NOCHE EN EL PAÍS DE LOS PITUFOS Y EN EL PEQUEÑO PUEBLECITO DORMIDO, SÓLO UNA LUZ PERMANECE ENCENDIDA; LA DEL LABORATORIO DEL GRAN PITUFO.



DE PRONTO...



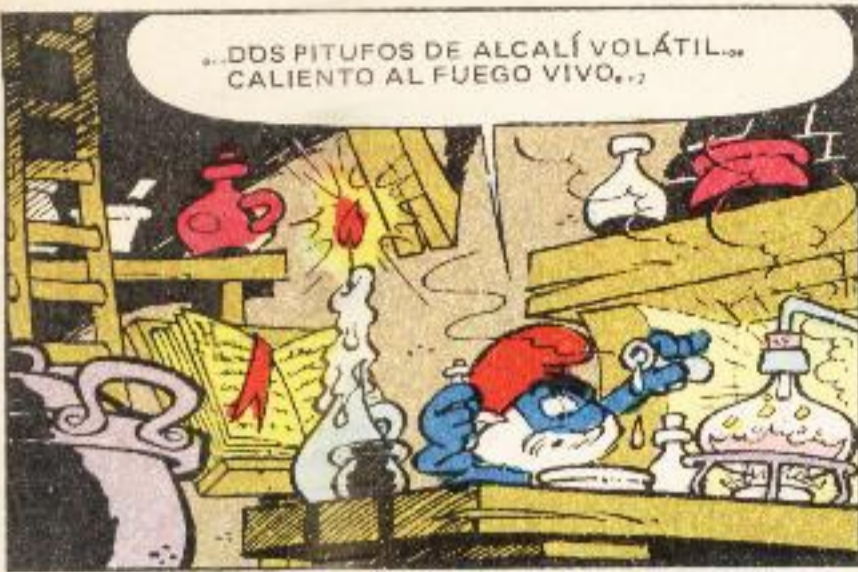
...TRES GRANOS DE TIERRA DE SIENA...



...Y UNA PIZCA DE YESO.



...DOS PITUFOS DE ALCALÍ VOLÁTIL...
CALIENTO AL FUEGO VIVO...



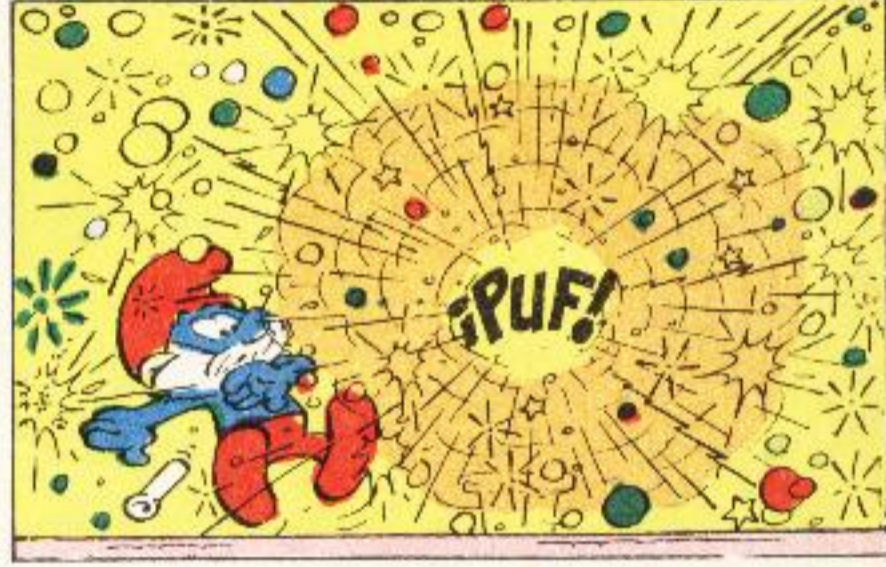
...VEAMOS... SÍ, YA ESTÁ
TODO. PUEDO PITUFAR
EL EXPERIMENTO.



AHORA VIERTO EL LÍQUIDO
SOBRE ESTA SEMILLA...



PUF!



¡YA ESTÁ!
¡LO HE CONSEGUIDO!



¡HE LOGRADO PITUFAR EL ELIXIR
DE GERMINACIÓN ESPONTÁNEA...!
¡QUÉ CONTENTO ESTOY...!



CONTENTO PERO CANSADO,
MMMMMM. ME VOY A ACOS-
TAR, ME PITUFO DE SUE-
ÑO.



¡PITUFABLE! TAMBIÉN
YO VOY A PODER PITU-
FAR MAGIA,

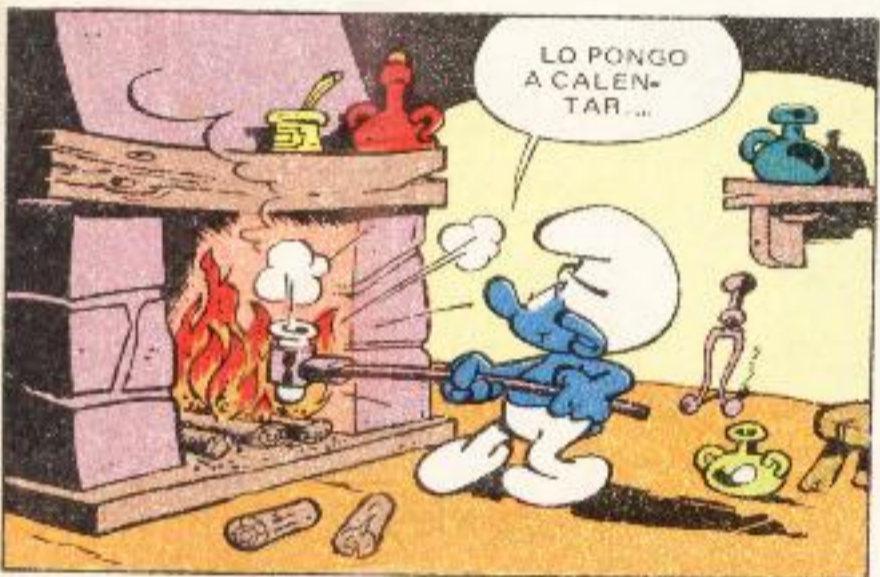




VEAMOS... EL GRAN PITUFO HA TOMADO ALCALÍ VOLÁTIL.



TIERRA DE SIENA... Y TAMBIÉN ÁCIDO PITÚFICO.



LO PONGO A CALENTAR...



¡YA ESTÁ!



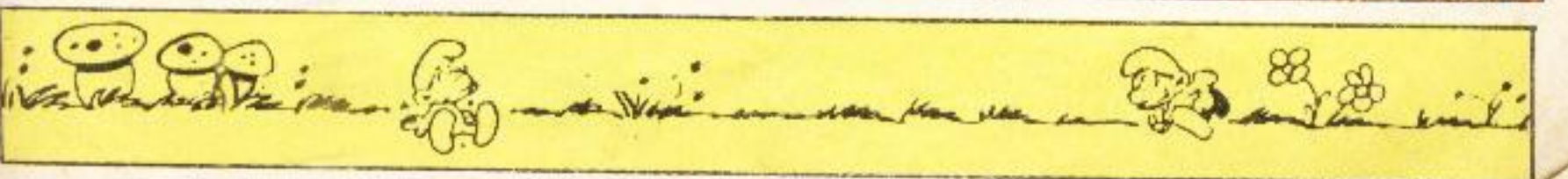
LO VIERTO SOBRE ESTE GRANO Y...

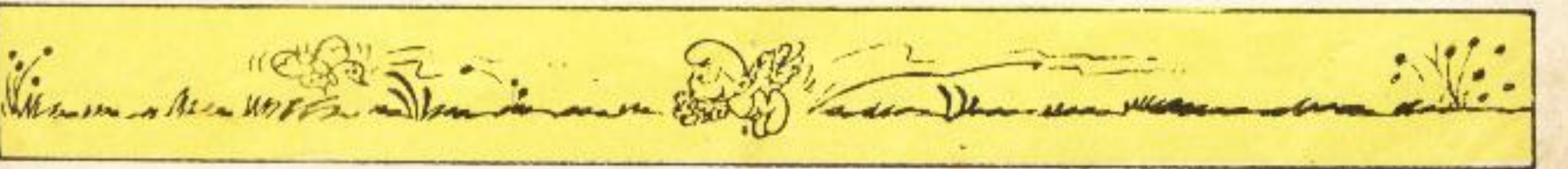
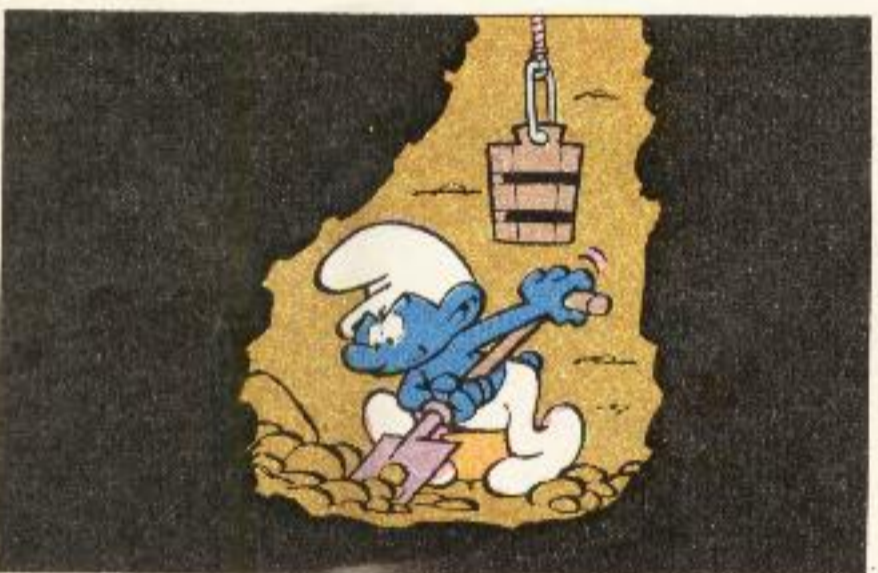
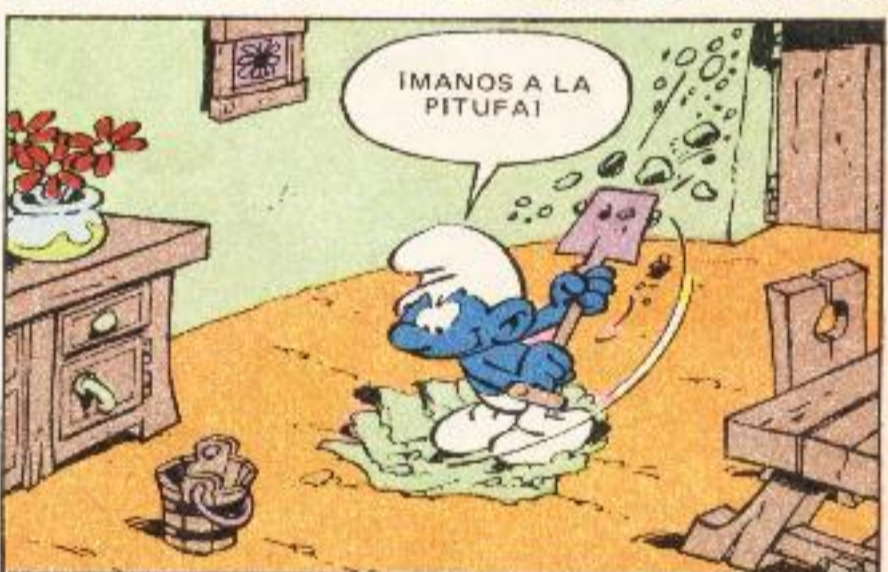
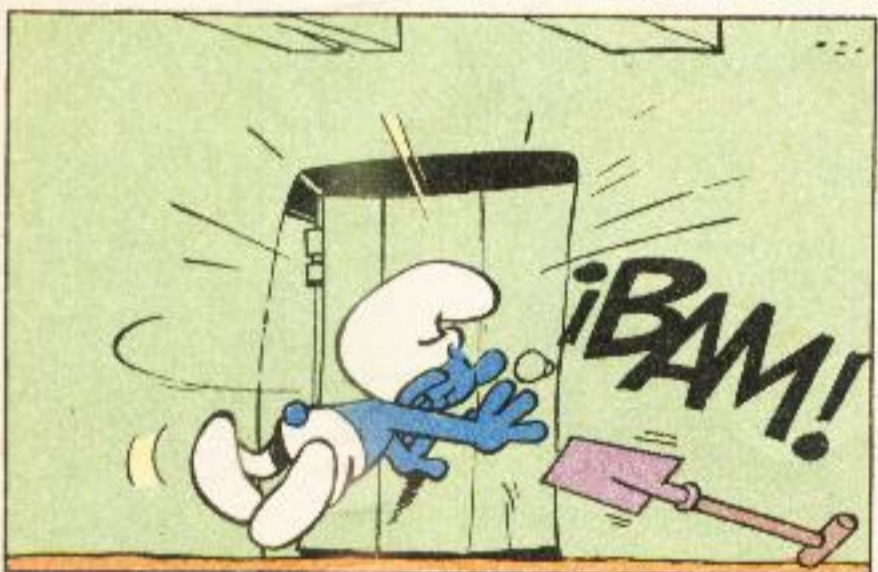


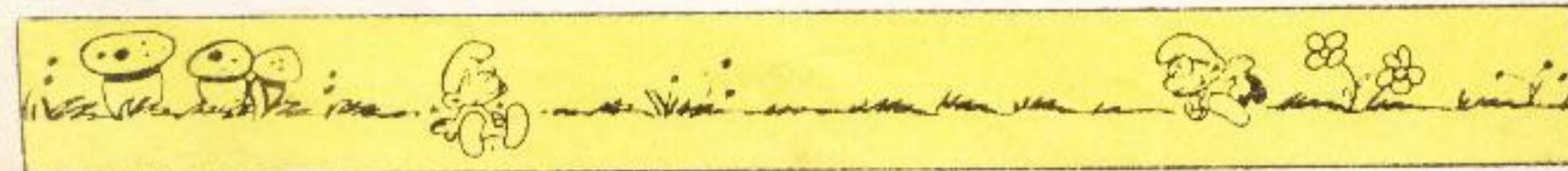
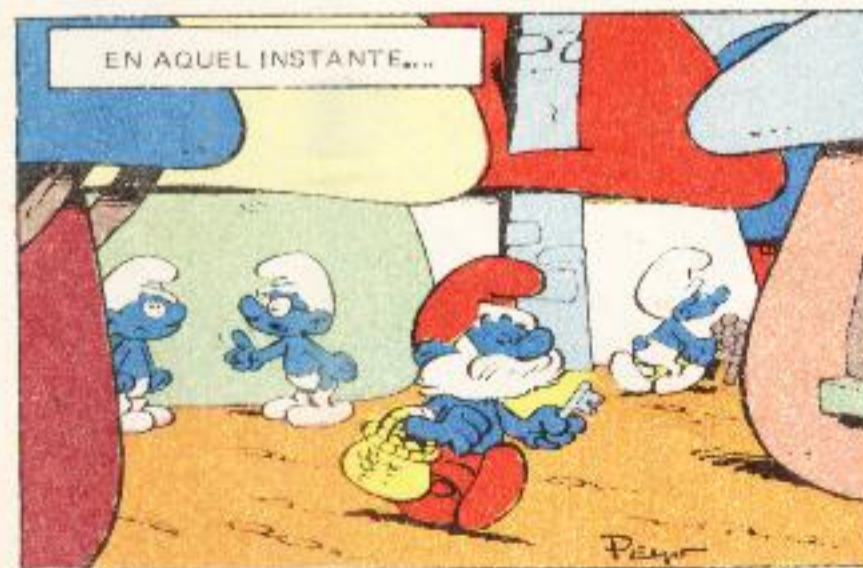
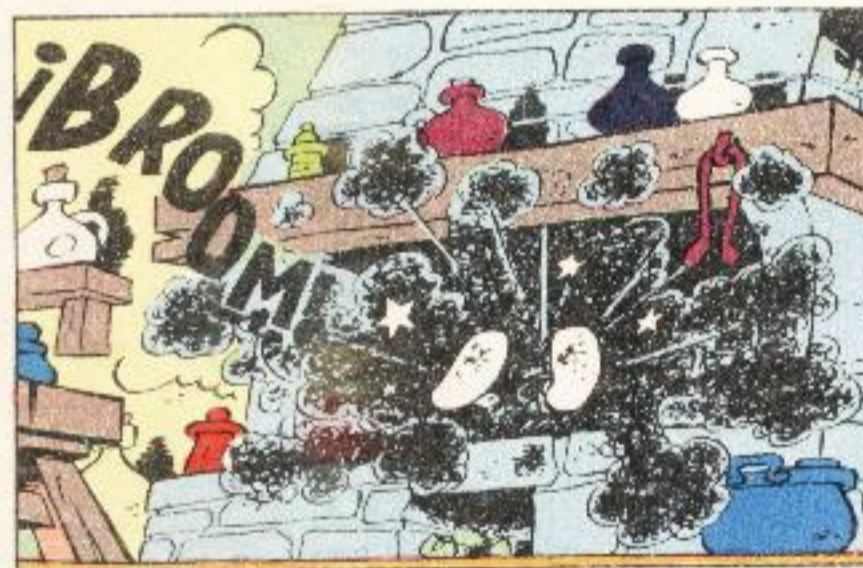
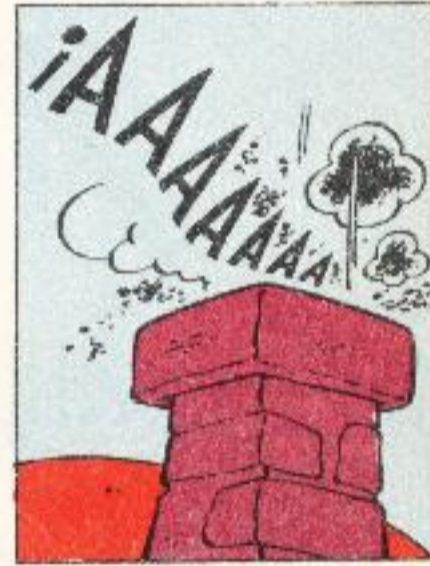
DEBO HABERME PITUFADO EN ALGO...



EL GRAN PITUFO TIENE UN TRATADO CON TODAS LAS FÓRMULAS. ¡SI YO PUDIERA TENER UNO...!









¿Y BIEN? ¿SE PUEDE SABER QUÉ ESTÁS PITUFANDO AQUÍ?

PUES... YO...

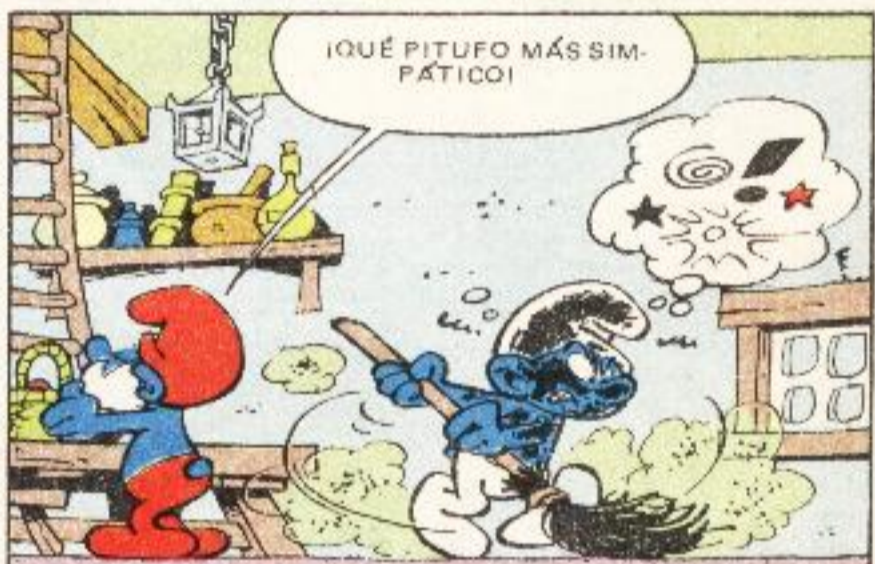


HE... HE VENIDO A LIMPIAR EL LABORATORIO, GRAN PITUFO. ESO... ESO ES.



¡AH! ¡MUY BUENA IDEA! TODO ESTO ESTÁ MUY SUCIO. YA PUEDES EMPEZAR.

!



¡QUÉ PITUFO MÁS SIMPÁTICO!



SEGÚN PARECE, PITUFO QUIERE PRACTICAR LA MAGIA.

¿Y SI LE GASTÁRAMOS UNA BROMA?

¡TODOS SUS EXPERIMENTOS PITUFAN ESTREPITOSAMENTE!

¡SÍ PERO... ¿CUÁL?



¿Y SI LE PITUFÁRAMOS UNA FÓRMULA? ¿UNA FÓRMULA PARA REIRNOS?

¡SÍ, SÍ! ¡JI, JI, JI, JII!



NECESITAREMOS PAPEL, PLUMA Y TINTA. ¡VAMOS A PITUFLARLO TODO!



¡IDE PRISA! YA VA A PITUFAR DE CASA DEL GRAN PITUFO.

¡YA HE TERMINADO! PITUFEMOS.

17 Puro

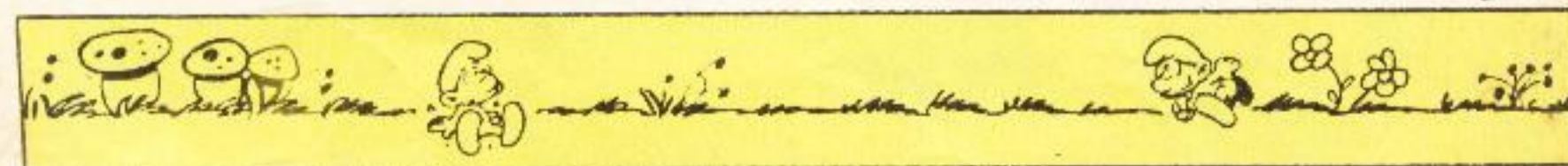


EL PITUFITO QUERÍA SER MAGO,
PERO EL GRAN PITUFO NO SE LO
PERMITÍA...

Van der Linde



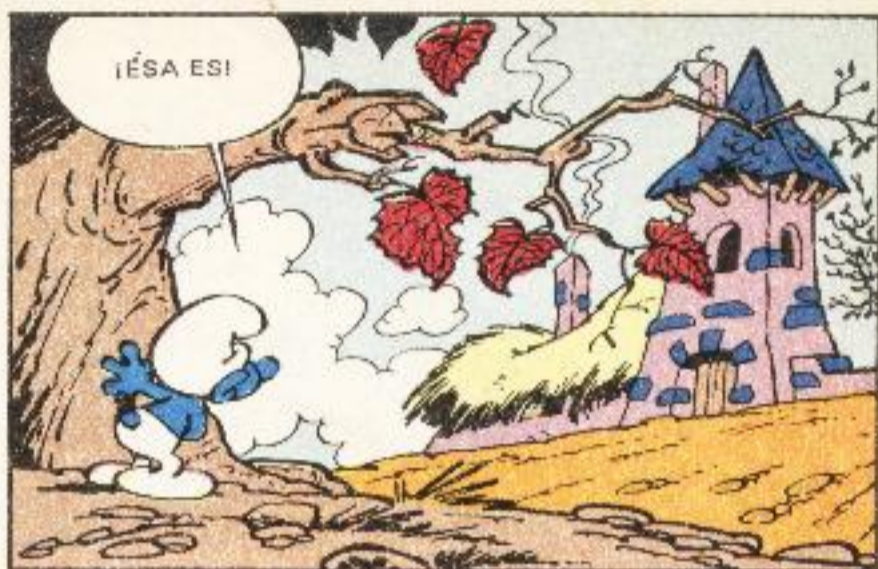




Y EL APRENDIZ DE PITUFO CRUZA A TODA PRISA EL BOSQUE QUE LE SEPARA DE LA CASA DE GARGAMEL...



¡ÉSA ES!



¡CUIDADO! ¡AHÍ VIENE GARGAMEL!



¡VEN, AZRAELI VAMOS A BUSCAR AGUA AL PANTANO.



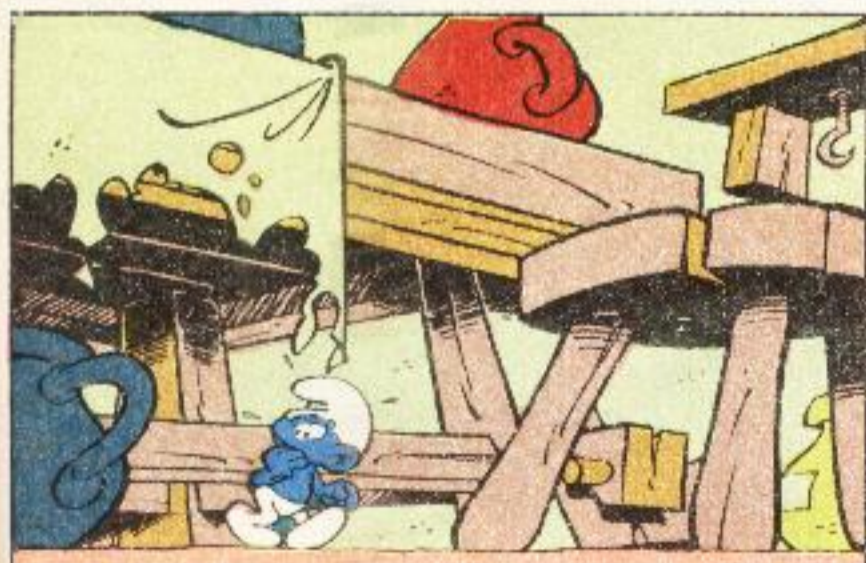
¡SE HA MARCHADO! ES CUESTIÓN DE APROVECHARLO.



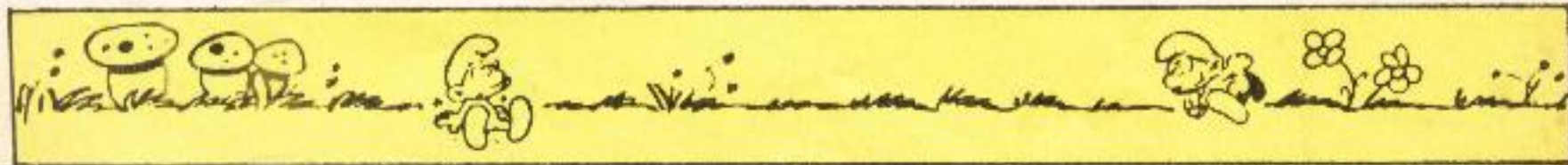
¡HUMPF!

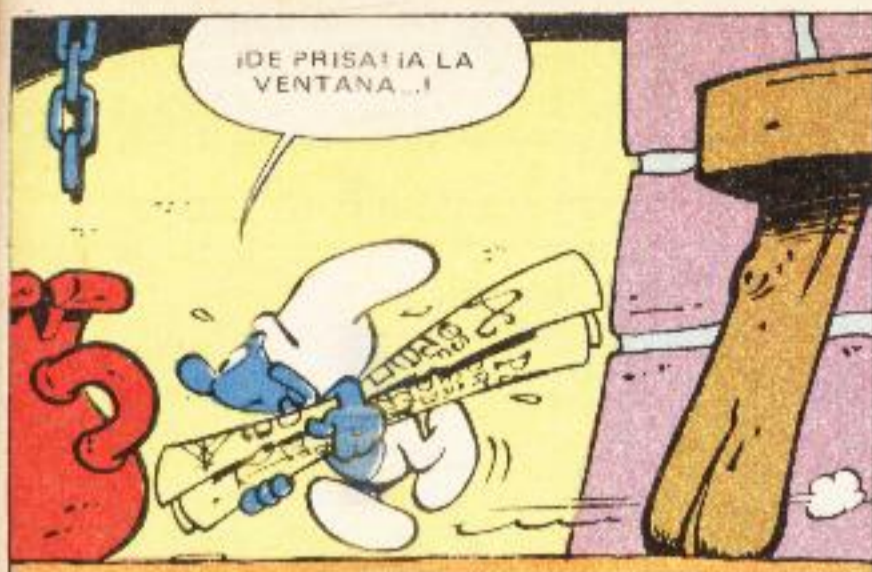


¡YUPIII! ¡EL TRATADO QUE BUSCABA! ME LO LLEVARÉ.

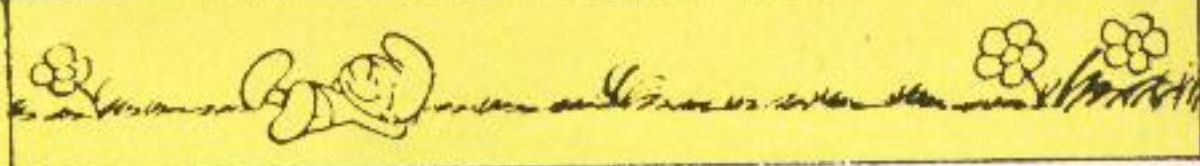


World of the Smurfs... *[Handwritten signature]* ...





EN SU AFAN POR PRACTICAR LA MAGIA, EL PITUFITO SE HABIA METIDO EN LA BOCA DEL LOBO!



LO PRIMERO QUE TENGO QUE HACER ES ENCERRARME A CAL Y CANTO, PARA GUARDAR EL SECRETO



¡MENUDA PITUFA SE VAN A LLEVAR...!



VEAMOS... LISTA DE LOS INGREDIENTES NECESARIOS... BUENO, YA LO PITUFARE MAS TARDE.



¡HUM! PREPARACION... ¡SIIGO SIN SABER PARA QUE SIRVE LA FORMULA!



¡OH, NO! CONTINUA EN LA PROXIMA PAGINA... Y ESA SE HA QUEDADO EN EL LIBRO DE GARDAMBI!



¿COMO PODRE SABER PARA QUE SIRVE LA FORMULA?



EL UNICO MODO DE AVERIGUARLO ES FABRICARLA.



VAMOS A VER... PRIMERO, LOS INGREDIENTES... HUM... SI... ¡BUENO, YA IRE A BUSCARLOS MAÑANA POR LA MAÑANA!



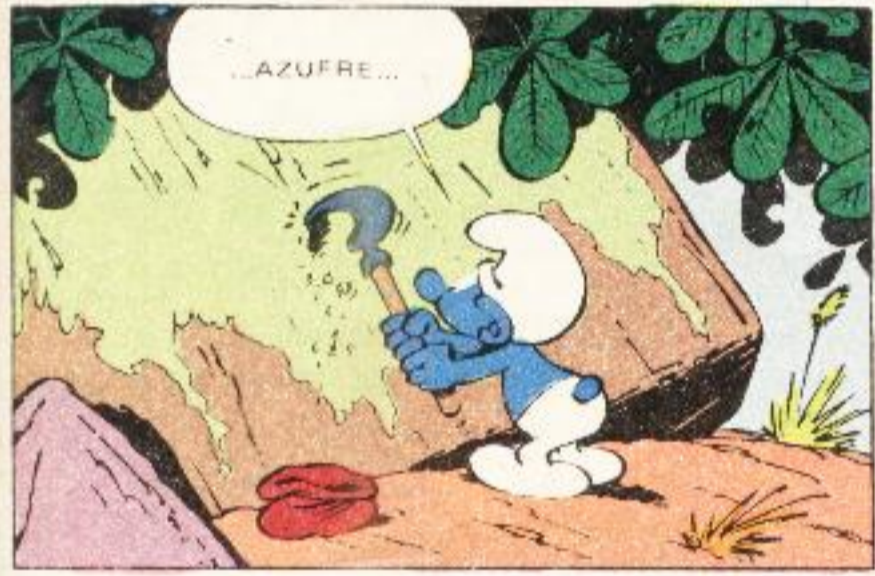
Y, AL DIA SIGUIENTE, AL AMANECER...



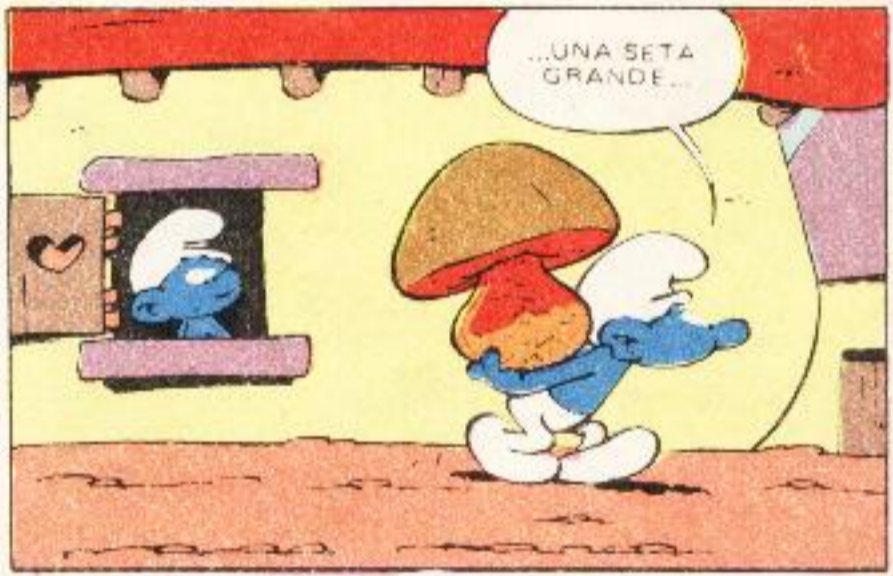
VAMOS A VER, NECESITO JUGO DE ORTIGAS...



...PITUFO DE RICINO...



...AZUFRE...



...UNA SETA GRANDE...



...CAL VIVA... ¡HUY! ¡CUI! DADO!



...GUSANITOS DE RIO...

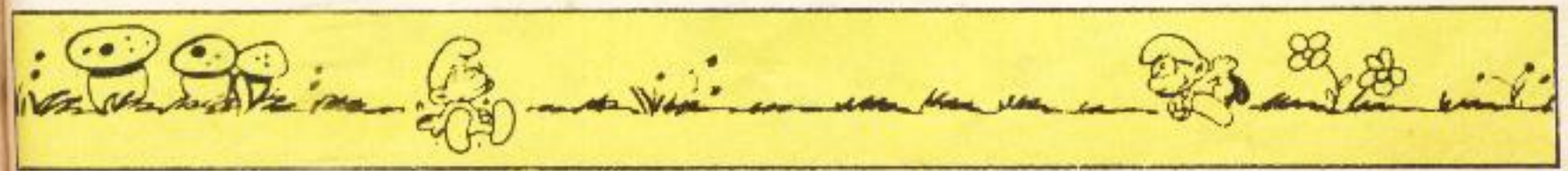


...Y UN HUEVO... ¡PUAFI! PITUFO HACE TRES SEMANAS...



MEZCLÉ BIEN LOS INGREDIENTES Y LOS HAGO PITUFO. FAR A FUEGO LENTO ¡YA ESTÁ LISTO!







© DUPUIS - 1979



¡AAAAH!



¡SOCORRO!

¡A MI!

¡PITUFESE EL QUE PUE-
DA!



¡MIRA LO QUE ME HA PASADO,
GRAN PITUFO! ¡AYUDAME, POR
FAVOR!



PERO... ¿QUE ES LO
QUE HAS PITUFA-
DO?

¡TRAGUE UNA POCIMA MA-
GICA QUE REALICE A BASE
DE UNA FORMULA QUE LEI...
¡Y YA VES!



¿DE DONDE SACASTE
ESA FORMULA MAGI-
CA?

DEL... ¡DEL LIBRO
DE GARGAMELI!



¡ESO TE PASA POR TRAVIE-
SO! ANDA, VEN. VOY A VER
SI CONSIGO HACER ALGO.



TRAGATE ESTA
PILDORA.



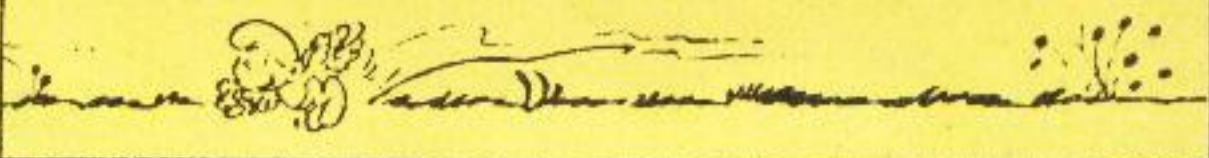
GLUB.



¡NADA! LA CO-
SA NO PITU-
FA.

ESPERA AL ME-
NOS UN POCO, ES
DE EFECTOS RE-
TARDADOS.

LOS EFECTOS DE LA FORMULA
MAGICA ROBADA A GARGAMEL,
ERAN DESASTROSOS.



¡YA HACE RATO QUE ME TRAGUE
LA PILDORA Y SIGUE SIN OCU-
RRIR NADA!

ES VERDAD, TENDRE-
MOS QUE PITUFAR
OTRA COSA.



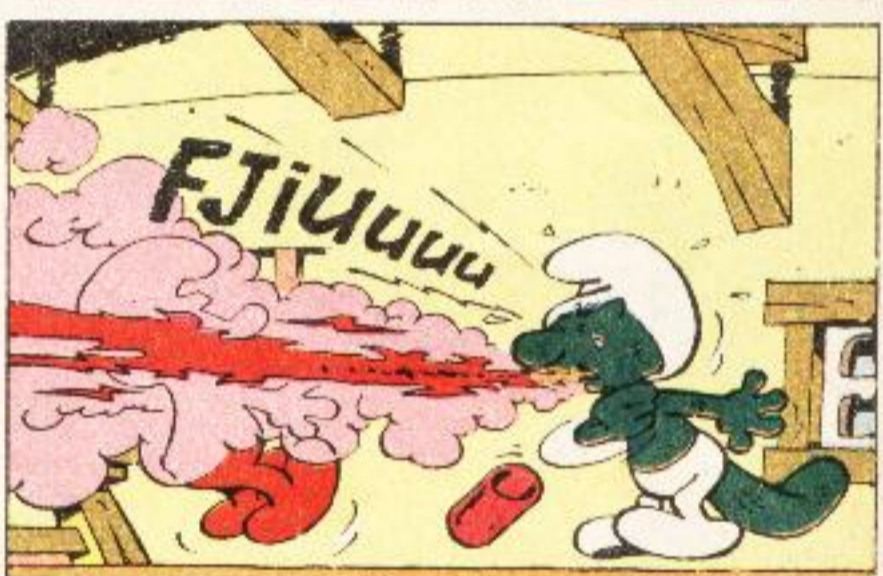
PROBARE CON
ESTE ELIXIR.



ANDA, PITUFA-
TELO DE UN TRA-
GO.



TEN CUIDA-
DO, ES MUY
FUERTE.



¡HA VUELTO A
PITUFAR!



MAS TARDE...

¡NO HAY NADA QUE HACER!
NINGUNO DE ESTOS PRODUC-
TOS HA CONSEGUIDO REME-
DIAR TU MAL.



VETE A CASA. INTENTARE EN-
CONTRAR UN ANTIDOTO Y, SI
LOGRO PITUFARLO, TE IRE
A VER.



¡IMANOS A LA
PITUFA!



AQUELLA NOCHE, MIENTRAS EL GRAN PITUFO BUSCA EL ANTIDOTO...

...Y UNA GOTTA DE ROCIO...



EL MALVADO GARGAMEL PREPARA UNA TRAMPA PARA LOS PITUFOS.

¡JA, JA, JA!



Y, AL DIA SIGUIENTE, AL AMANECER.

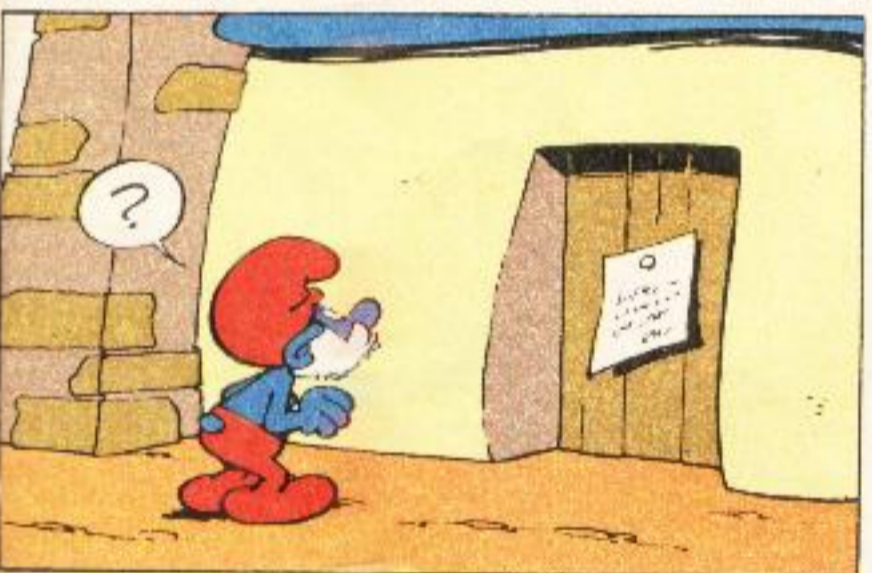
¡ES INUTILI! LO HE PITUFADO TODO SIN RESULTADO.



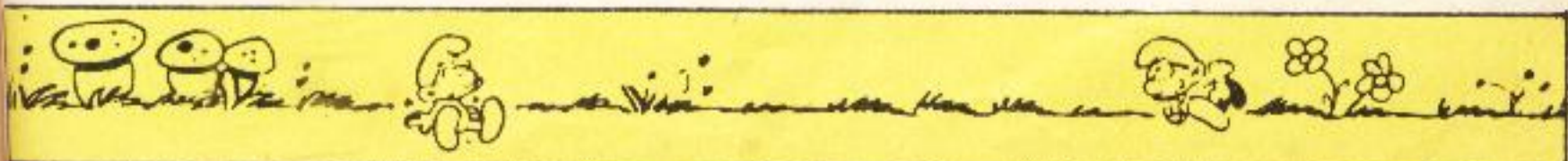
TENDRE QUE PITUFARLE LA NOTICIA AL POBRECITO PITUFO.

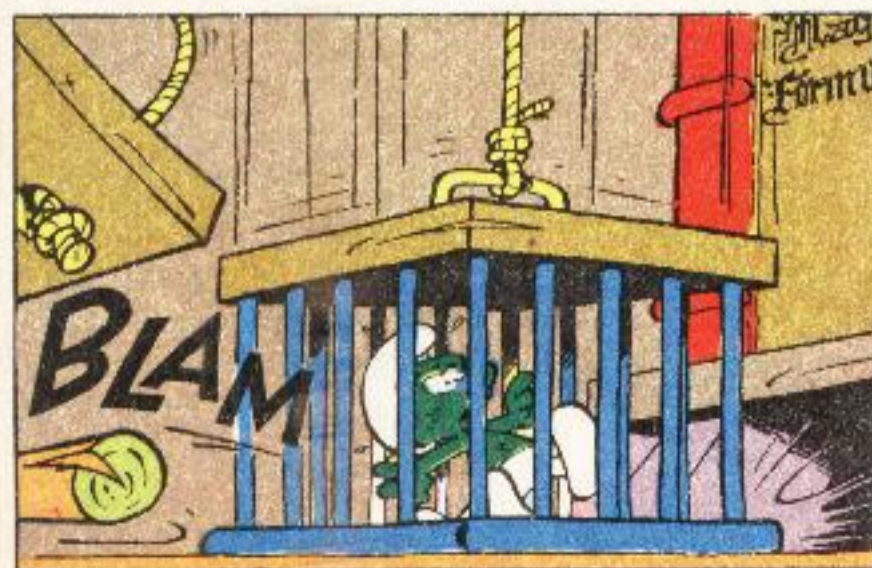
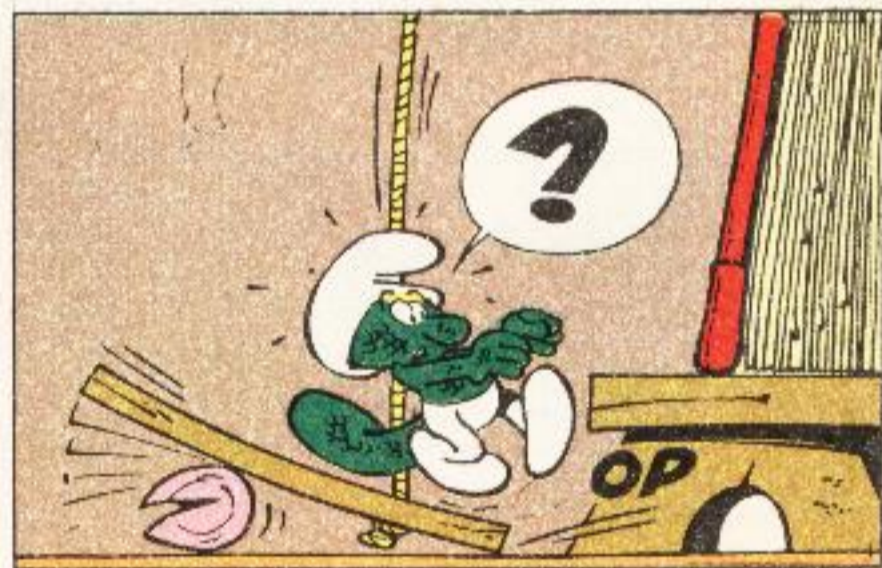
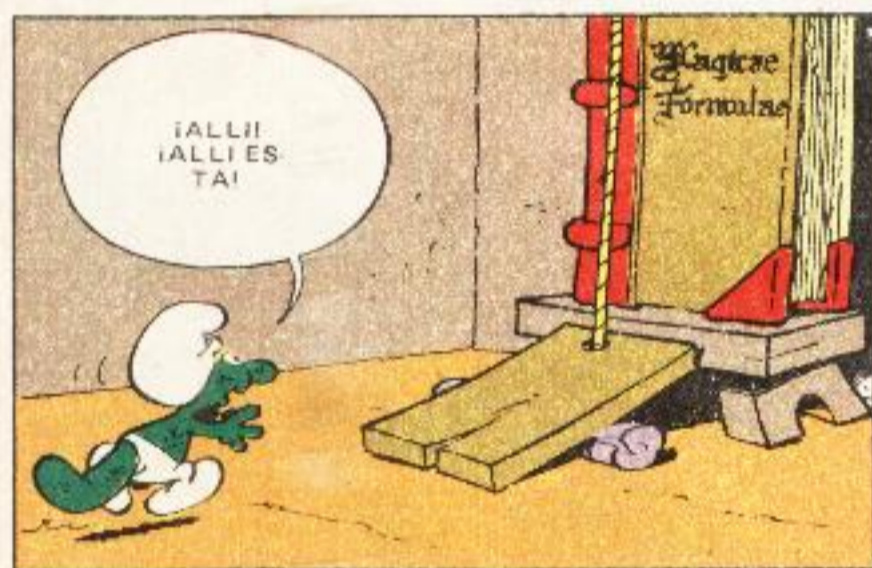
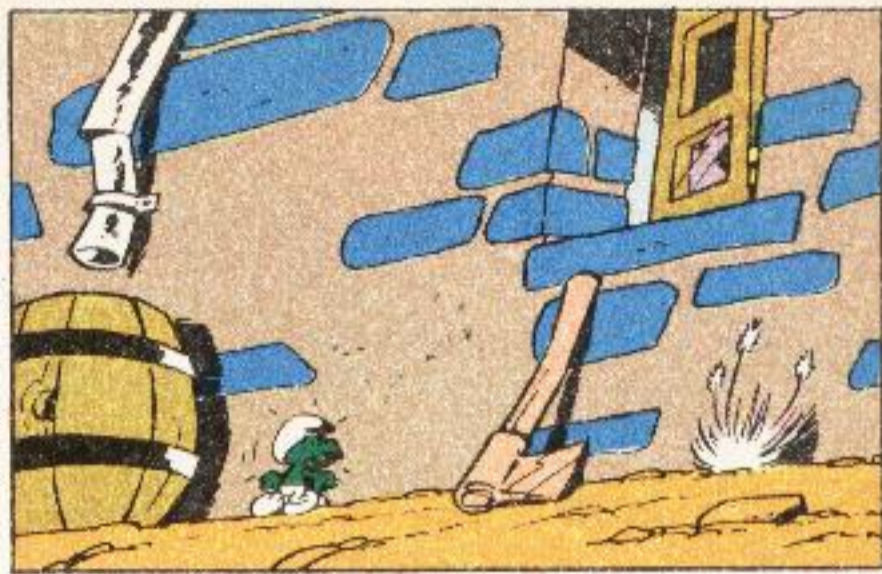


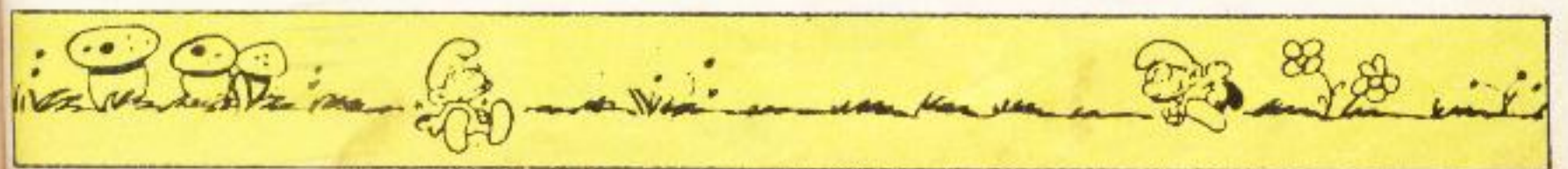
SOY DEMASIADO DESGRACIADO. VOY A VER A GARGAMEL, DONDE ESPERO ENCONTRAR EL ANTIDOTO. ¡ADIÓS! PITUFO.



¡IDE PRISA! HAY QUE IR A BUSCAR AL PITUFO A CASA DE GARGAMEL. ¡COBRE UN SERIO PELIGRO!







TRATANDO DE ENCONTRAR EL ANTIDOTO,
EL PITUFO CAE EN MANOS DE GARGAMEL...

¡AY! ¡AY! ¡HABRA QUE PI-
TUFAR ALGO O NOS AGA-
RRARAI!

¡MIRA! ¡ALLI
ARRIBA, EN ESA
ESTANTERIA!

¡PEGAI! ¡GOMA ARABIGA! ¡YÉSO!
¡ALMIDON!

¡LOS COGEREI! ¡NO ESCAPARA NI...!

... ¡UNO!

BLEBLEBLEBLE... GLUC...
GLUC... ¡POR TODOS LOS
PITUFOS!

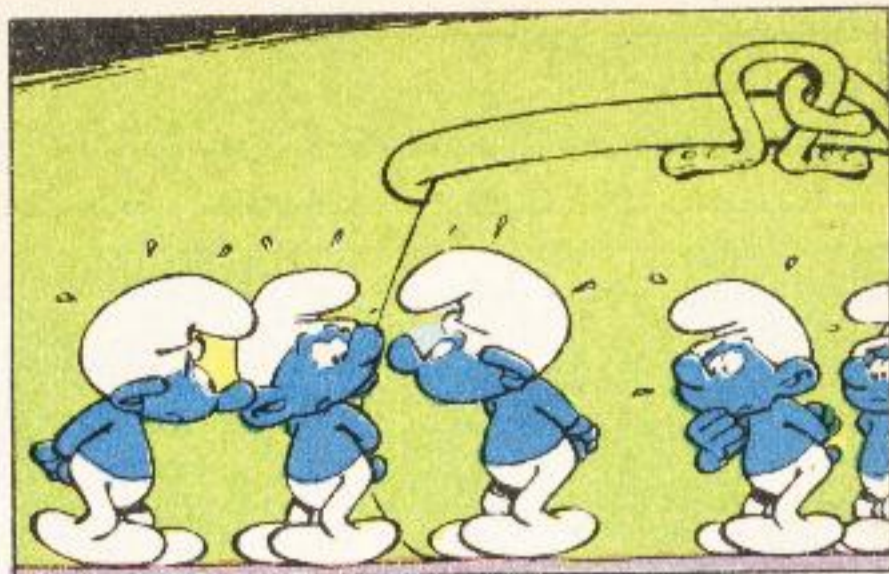
¡AHORA!

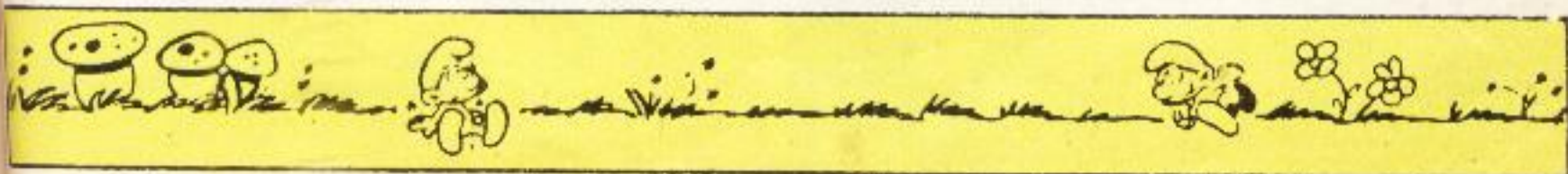
SPLITCH

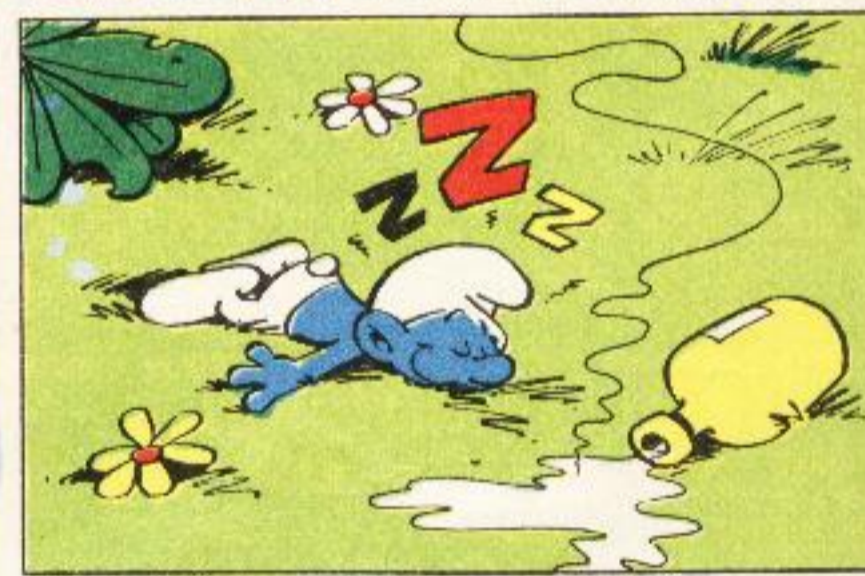
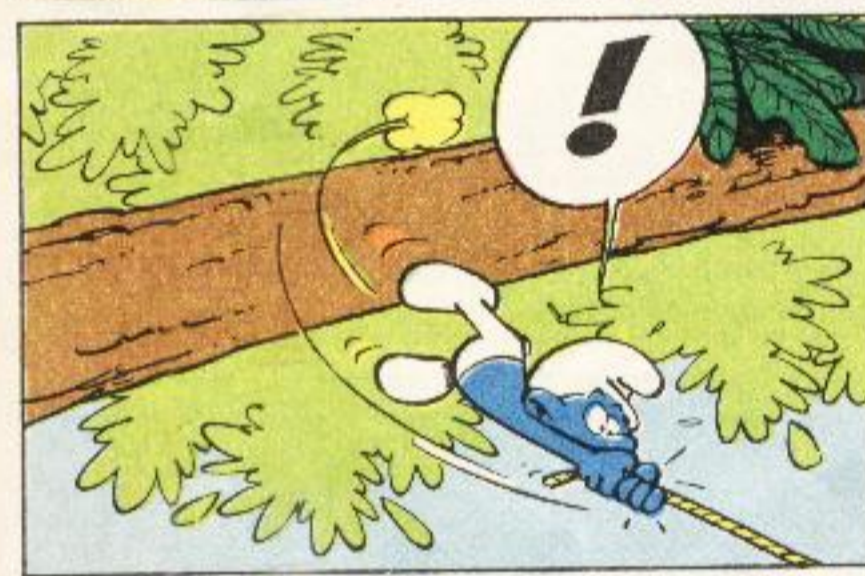
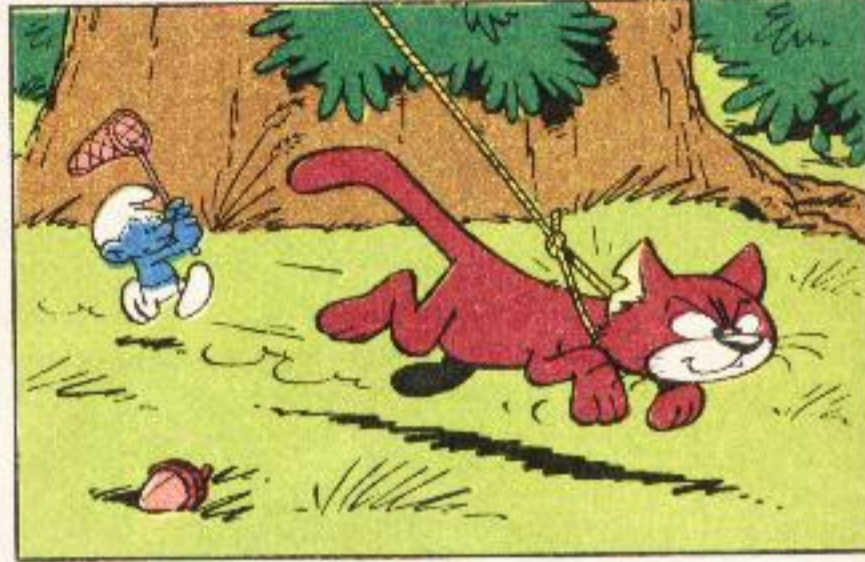
Pew

84

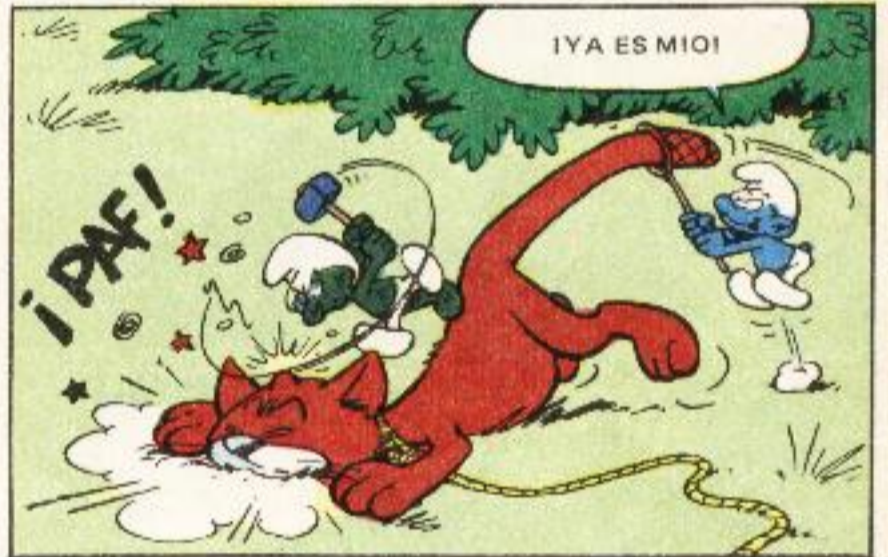
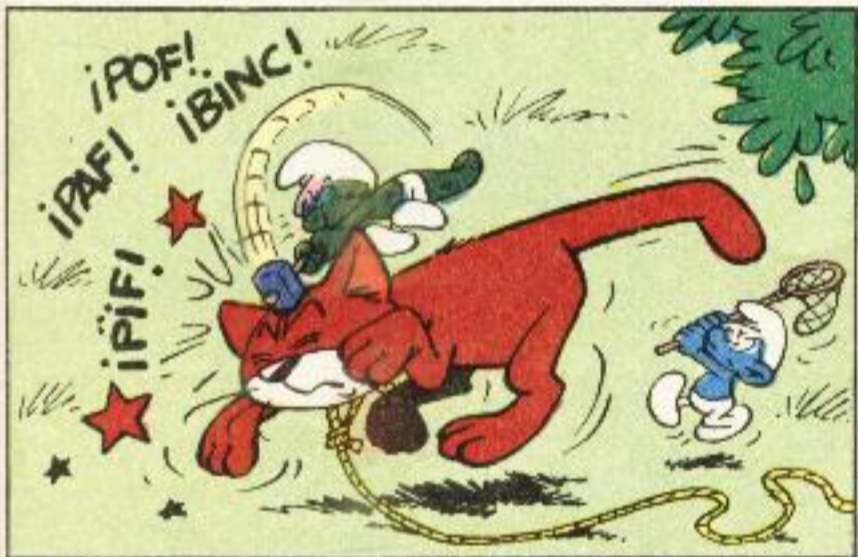
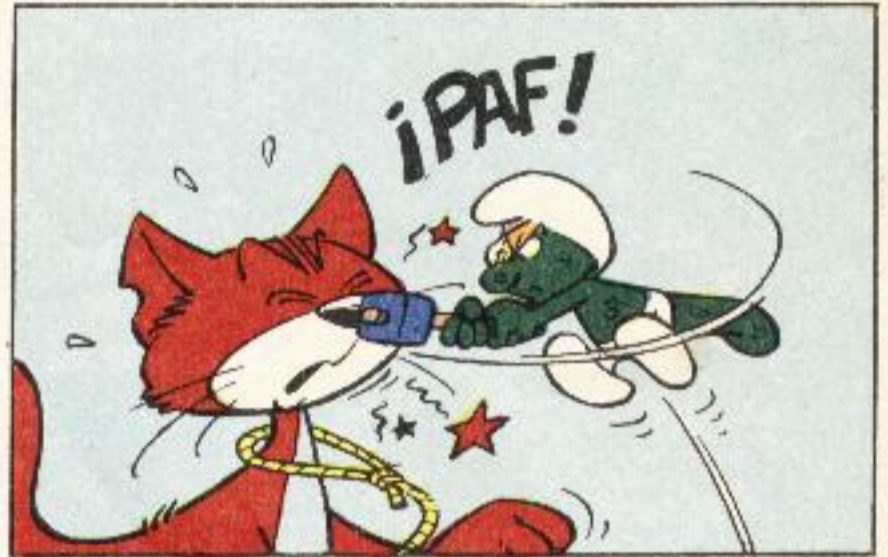
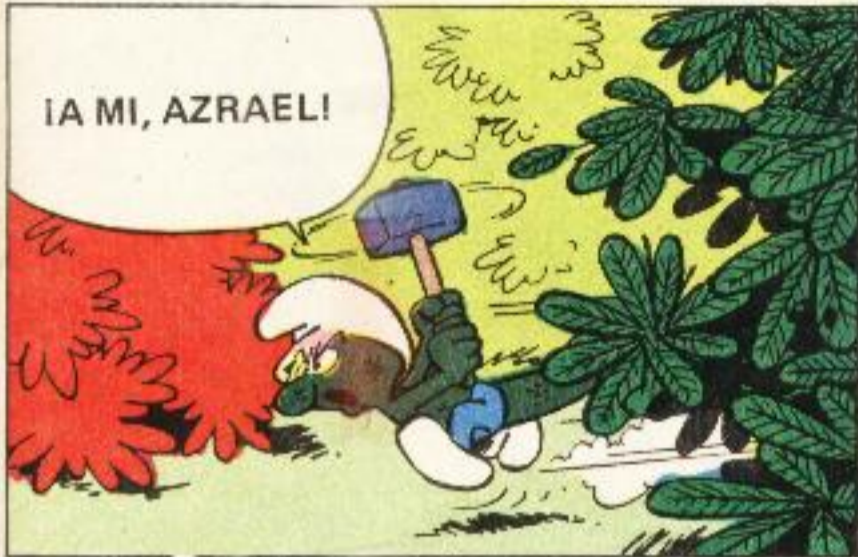
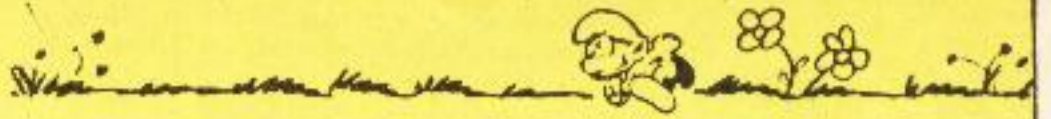








LO DIFÍCIL IBA A SER CONSEGUIR
TRES PELOS DEL BIGOTE DE AZRAEL.
PARA FABRICAR EL ANTIDOTO...!







¡POR FIN!



¡VENGANZA!



¿DONDE ESTAN? ¡NO ES POSIBLE QUE YA HAYAN DESAPARECIDO!



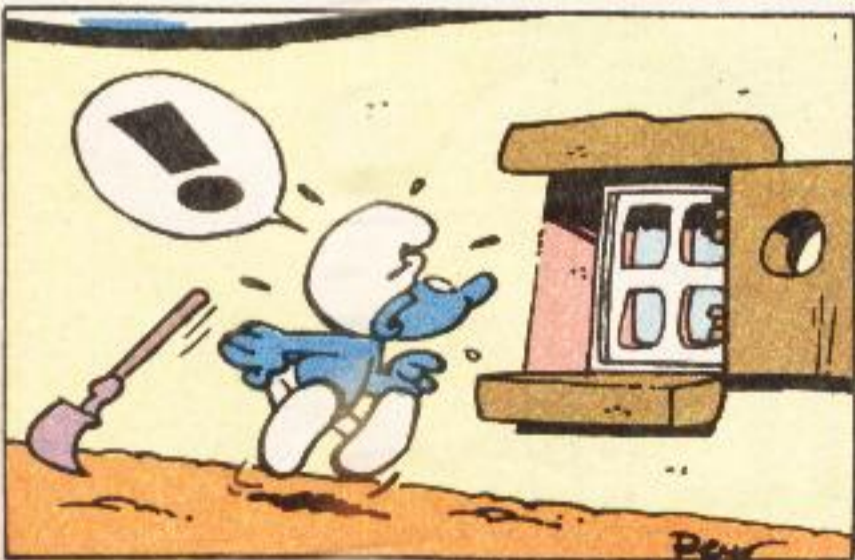
¡BUAAA! ¡SE ME HAN VUELTO A ESCAPAR! ¡NO ES JUSTO! ¡YO SOY FUERTE Y GRANDOTE Y ELLOS SON PEQUEÑITOS Y DEBILES! ¡PERO LOS QUE GANAN SIEMPRE SON ELLOS! ¡BUAAA! ¡ES INJUSTO!



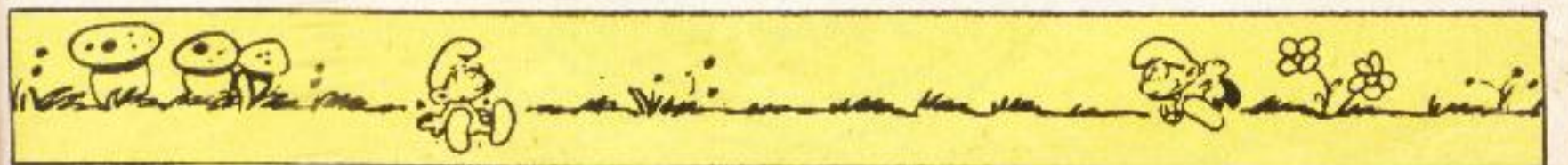
HAN TRANSCURRIDO ALGUNOS DIAS Y TODO HA VUELTO A SU CAUCE...



¿Y SI ENTRARA A CHARLAR UN RATO CON EL APRENDIZ DE PITUFO?



...PITUFAR LA MEZCLA CON AYUDA DE UNA ESPATULA. A CONTINUACION...





103.904



TRAMPAS PARA LOS PITUFOS



© DUPUIS - 1979



¡VENID! VAMOS A PITUFAR AL ES-CONDITE EN EL BOSQUE...

¡YUPIII!

¡PITUFAL IDEA!



ANDA, PITUFA HAS-TA CIEN...

UNO, DOS, TRES...

¡Y NO HAGAS TRAMPA! HACER TRAMPAS ESTÁ MUY FEO... EL GRAN PITUFO SIEMPRE DICE QUE LOS TRAMPOSOS NO...



ANTES DE ESCONDERME, PITUFARÉ UNA BROMITA AL PITUFO MIOPE...



¡ATIZAI UN REGALO. ¿SERÁ PARA MÍ...?



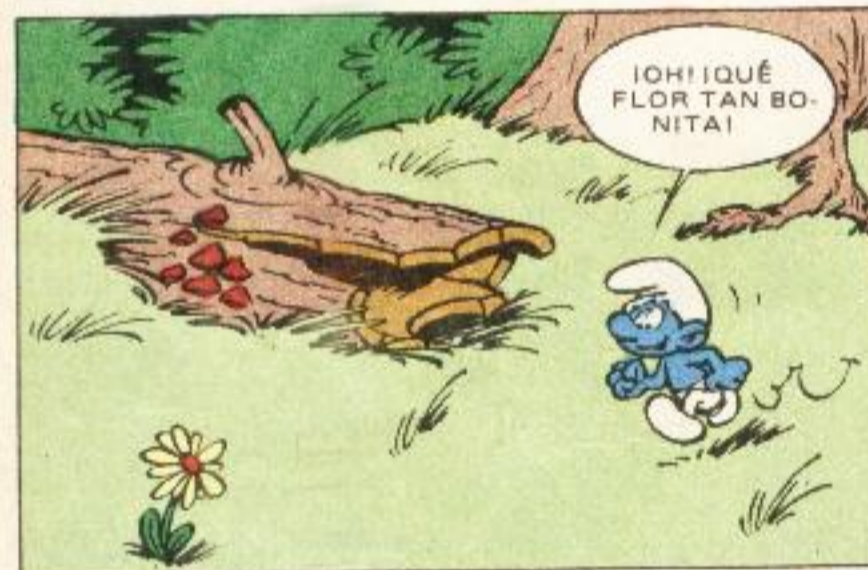
¿QUÉ SERÁ? ¿QUÉ NO SERÁ? ¡ESTOY PITUFONADO!



¡PAF!



¡JA! ¡JA! ¡JA!





QUIERO ECHAR UN VISTAZO A ESTE TRATADO. TIENE QUE SER PITUFAL...



¡APASIONANTE! ¡ES PITUFERADAMENTE APASIONANTE!



¡CRAAC!



¡CLAP!



¡JA, JA, JA! ¡ESTO ES LO QUE YO LLAMO UN LIBRO CAUTIVADOR!

¡A MÍ! ¡ISO-CORROI! ¡GRAN PITUFADÍSIMO! ¡CORROI!



PARA HACER EL JUEGO MÁS INTERESANTE, ME ESCONDERÉ EN UN LUGAR DONDE HAYA NUECES...



¡OOOOOH! ¡NO PUEDE SER CIERTO LO QUE ESTOY PITUFANDOI! ¡ESTOY PITUFADÍSIMO!



NO, NO. ¡ES UN PASTEL DE VERDAD! ¡IRE PITUFASI ME LO LLEVARÉ AL PUEBLO. AL MENOS ME DURARÁ DOS DÍAS.



PERO... PERO... ¿QUÉ ES LO QUE OCURRE?

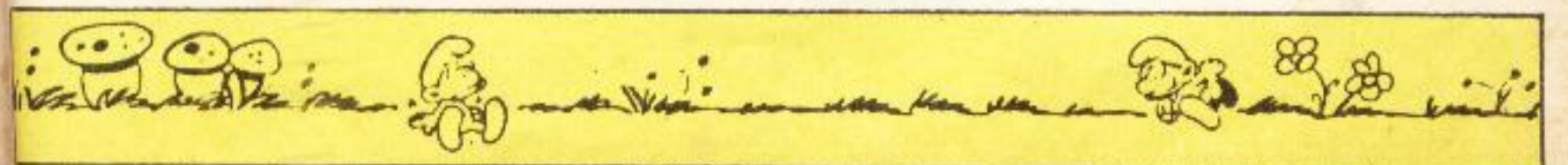


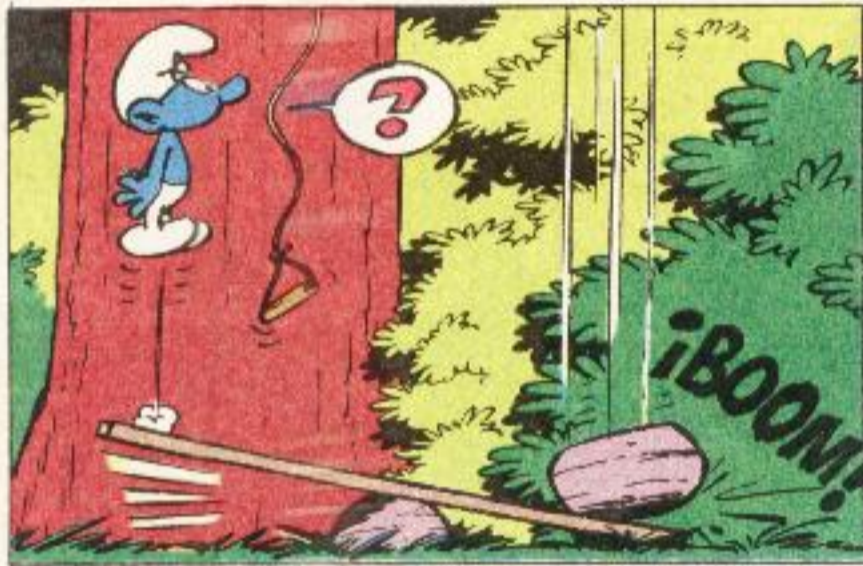
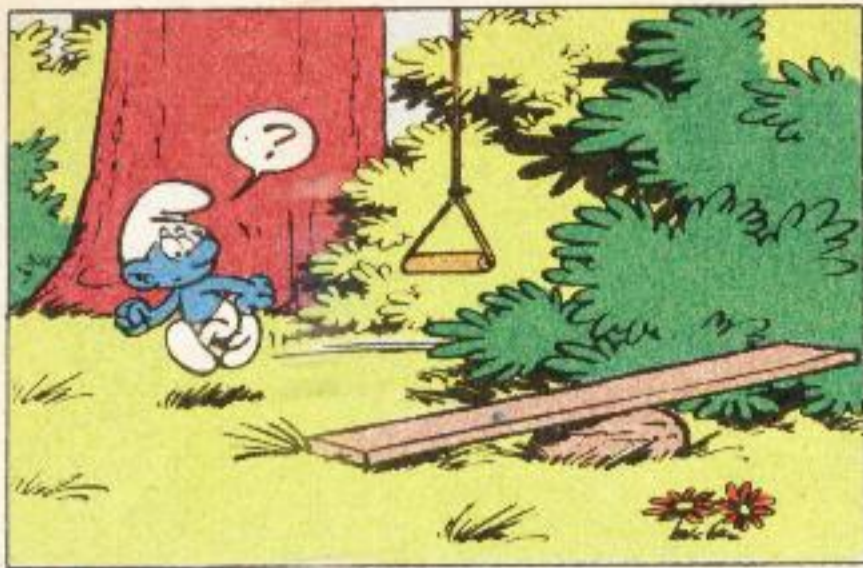
¡ESTÁ PEGAJOSO! ¡ME QUEDO PEGADO!



¡LA GLOTONERÍA ES UN FEO VICIO, PITUFITO! ¡JA, JA, JA!

¡GARGAMELI!





¡ESTE SÍ QUE ES UN BUEN ESCONDITE! ¡NO CONSEGUIRÁN PITUFARME EN LA VIDA!

¡CUCUUU!
¡CUCUUU!

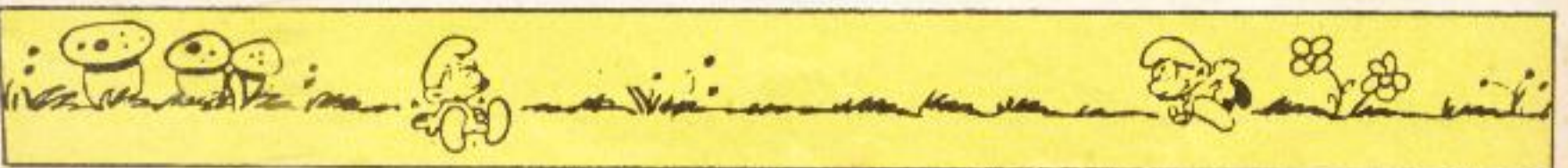
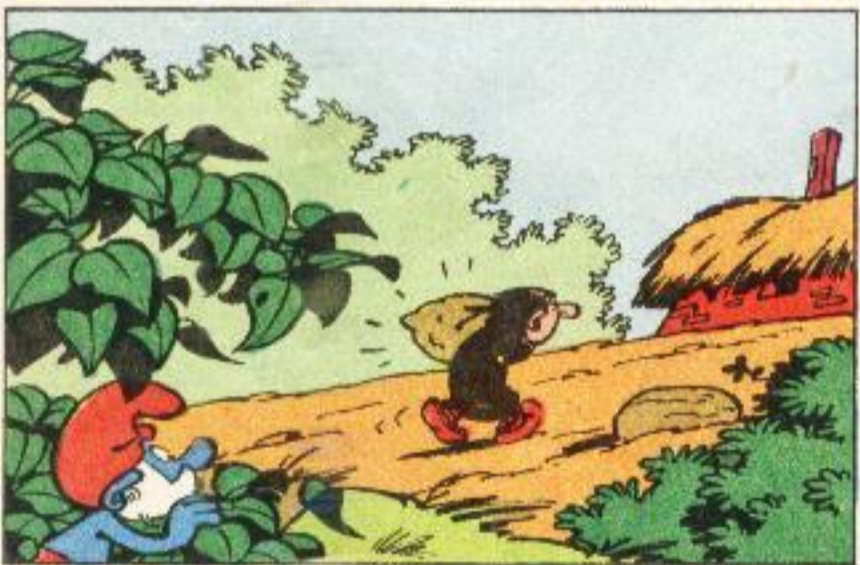
PE... ¡PERO SI ES LA VOZ DE LA PITUFITA! ¡ESTÁ AQUÍ, ENTRE LOS MATORRALES!

¡CUCUUU!

¡UN RECLAMO PERFECTO! ¿VERDAD, PITUFITO?

¡GARGAMEL!





¡ATIZAI ME SOBRA UN GRILLETE Y EL SACO ESTÁ VACÍO. ¿CÓMO ES POSIBLE?



¡EL GRAN PITUFO! ¡ME FALTA EL GRAN PITUFO...!



¡BAHI ACABARÁ POR CAER EN MIS MANOS. MAÑANA ME OCUPARÉ DEL ASUNTO. AHORA NECESITO REPONER FUERZAS...



¡AZRAEL!



YA QUE NO PUEDO CONFIAR EN TI, PASARÁS LA NOCHE EN EL SÓTANO. ¡HALA!



¡POR FIN HA APAGADO LA LUZ! YA DEBE HABERSE ACOSTADO. ¡HA LLEGADO EL MOMENTO DE ACTUAR...!



¡VALOR, GRAN PITUFO! LA VIDA DE TUS PITUFITOS DEPENDE DE TI...



¡EL GRAN PITUFO!

¡VEN A LIBERTARNOS, DE PRISA!



PRIMERO TENGO QUE OCUPARME DE GARGAMEL, A PROPOSITO. ¿DÓNDE ESTÁ EL GATO?

¡EN EL SÓTANO!



EL GRAN PITUFO SE ENTREGA A UNA MISTERIOSA TAREA Y, UN POCO DESPUÉS...

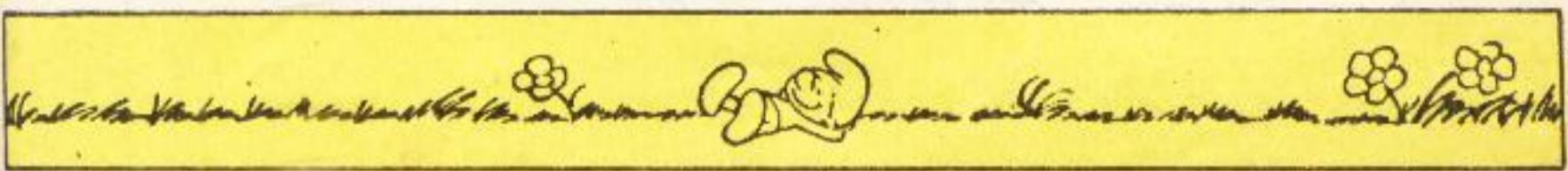


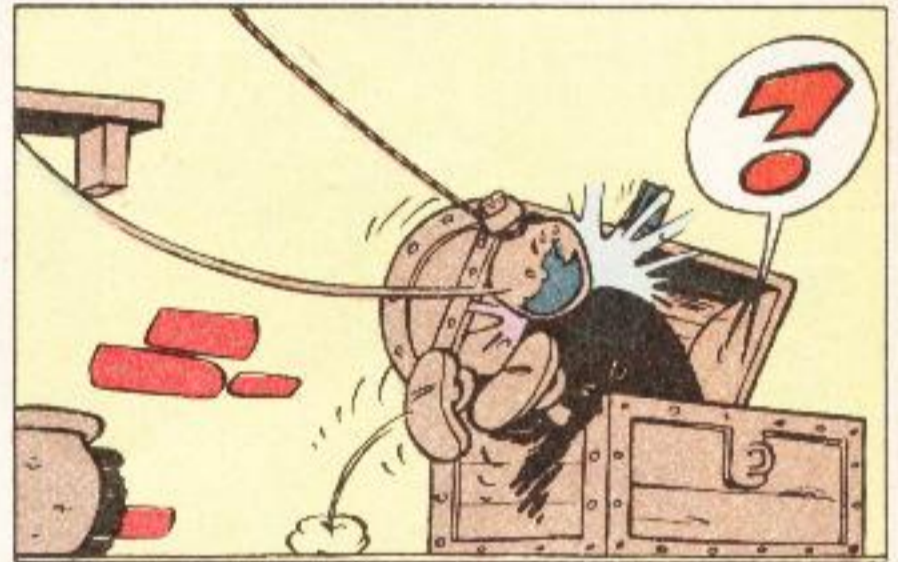
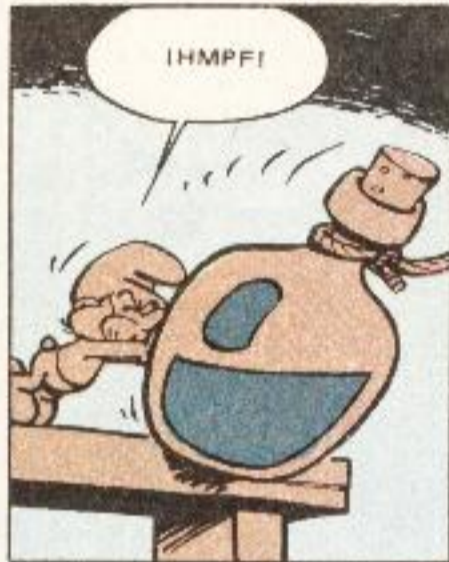
¡CUUUI GARGAMEL!

¿EH? ¿QUIÉN ESTÁ AHÍ? ¿QUÉ OCURRE?



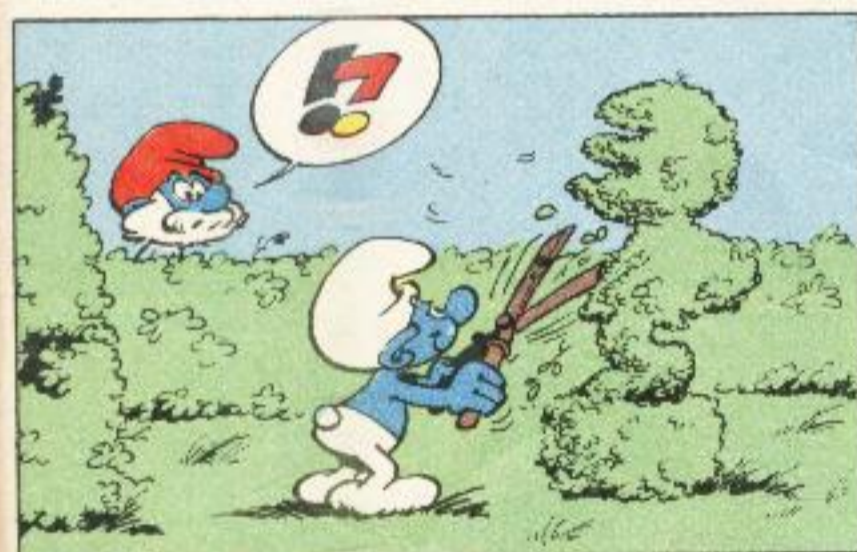
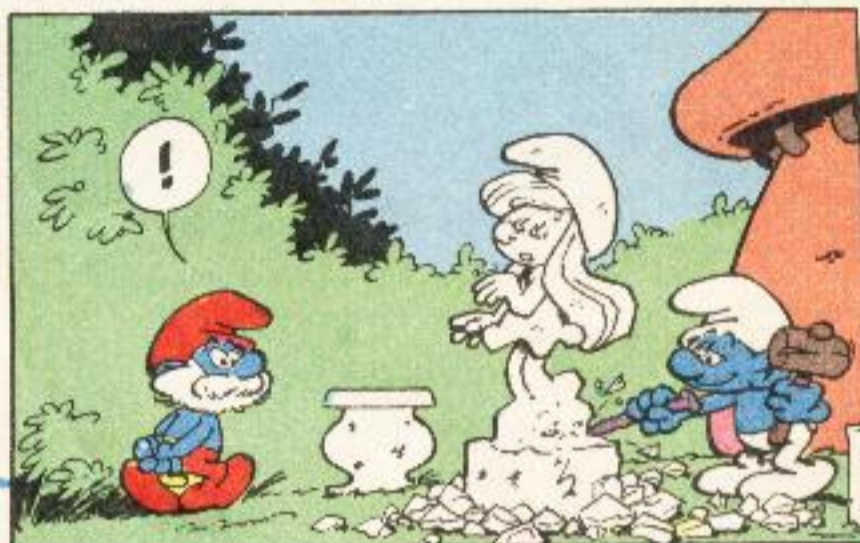
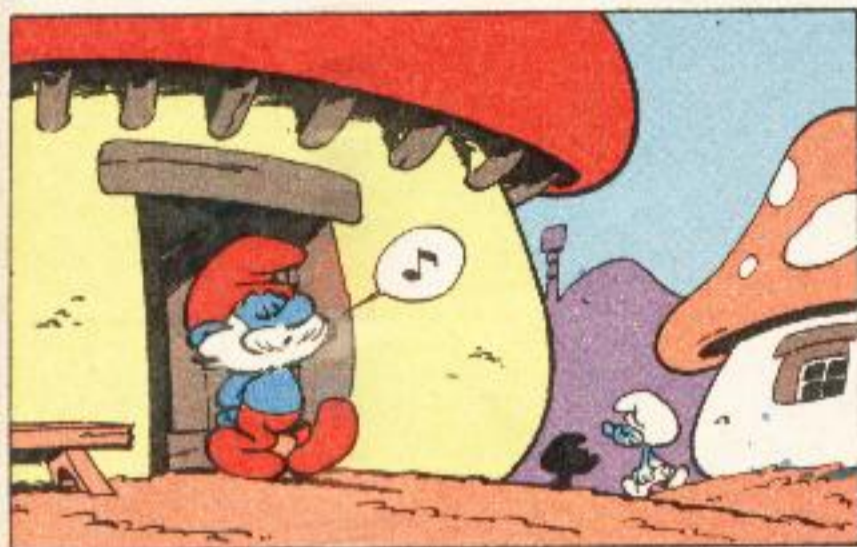
¡OH! ¡NO ES POSIBLE!





Romeos y Pitufita

© DUPUIS - 1979



Peyo



¡LARGO, POR CIEN MIL REPITUFOS!

¿ALGÚN PROBLEMA, PITUFO CAMPESINO?



¡LA CULPA LA TIENEN ESOS BICHOS, QUE SE COMEN LA SEMILLA DEL SEMBRADO!

¿POR QUÉ NO PITUFAS UN BUEN ESPANTAPÁJAROS?



¡ESPANTAPÁJAROS, ESPANTAPÁJAROS! PARA ESO SE NECESITAN TRAPOS VIEJOS Y YO NO TENGO NINGUNO...

¡PÍDESELOS AL PITUFO PRESUMIDO, ¡SEGURO QUE TE LOS PITUFARÁ CON MUCHO GUSTO!



¡BUENA IDEA, GRAN PITUFO! VOY PARA ALLÁ...



¡HOLA, PITUFO PRESUMIDO! ¿PODRÍAS PRESTARME ALGO PARA FABRICAR UN ESPANTAPÁJAROS?

¡CLARO QUE SÍ!



PRECISAMENTE TENGO UNAS TELAS PRECIIIIIOOOSAS... ESTA PIEZA DE SEDA SALVAJE, POR EJEMPLO, O ESTA OTRA DE BROCADO... TAMBIÉN TENGO PUNTIILLITAS Y ENTREDOSOS EN CANTIDAD...



CON UN BUEN PESPUNTEADO, QUEDARÁ MUCHO MÁS GRACIOSO, YA VERÁS...

¡TIKITIKITIT!



Y, AHORA, BASTARÁ CON UN TOQUÉCITO FEMENINO PARA QUE EL CONJUNTO RESULTE PITUFFFÍIIISIMO...



MÁS TARDE....

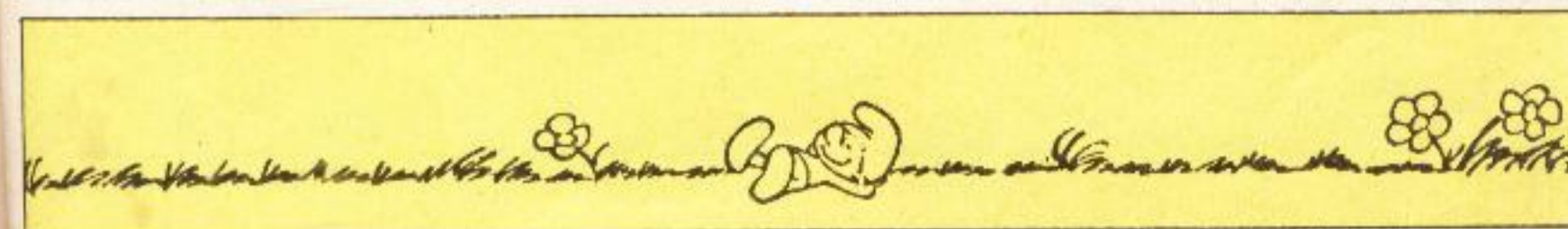
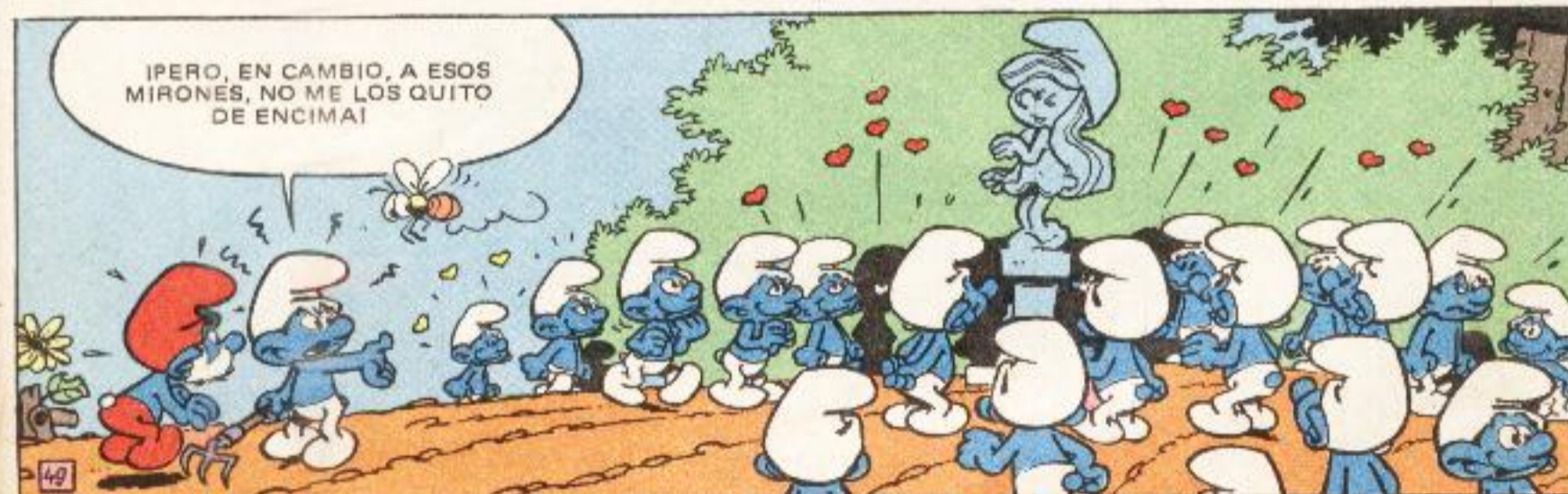
¿QUÉ HAY, PITUFO? ¿CONTENTO DEL ESPANTAPÁJAROS?



¡NO ME HABLES, GRAN PITUFO! ESTÁ TAN BIEN HECHO, QUE LOS PÁJAROS VIENEN DE KILÓMETROS Y KILÓMETROS A LA REDONDA PARA ADMIRARLO. ¡MI ESPANTAPÁJAROS VA DE PICO EN PICO!

?









IAHI VOY A PITUFAR UN MONUMENTO IMPERECEDERO, DESTINADO A LAS FUTURAS GENERACIONES QUE PITUFARÁN EN ÉL EL MENSAJE DE MI GRAN AFECTO. IA TRABAJAR!



TAC
TAC
TAC



IREPITUFOSI IQUE DURA ES ESTA PIEDRAI



Y EL MARTILLO Y EL CINCEL... ICÓMO PESANI



IPFFFI IESTOY PITUFADOI



SERÁ MEJOR QUE CONTINUE CON PINTURA Y UNA BROCHA...

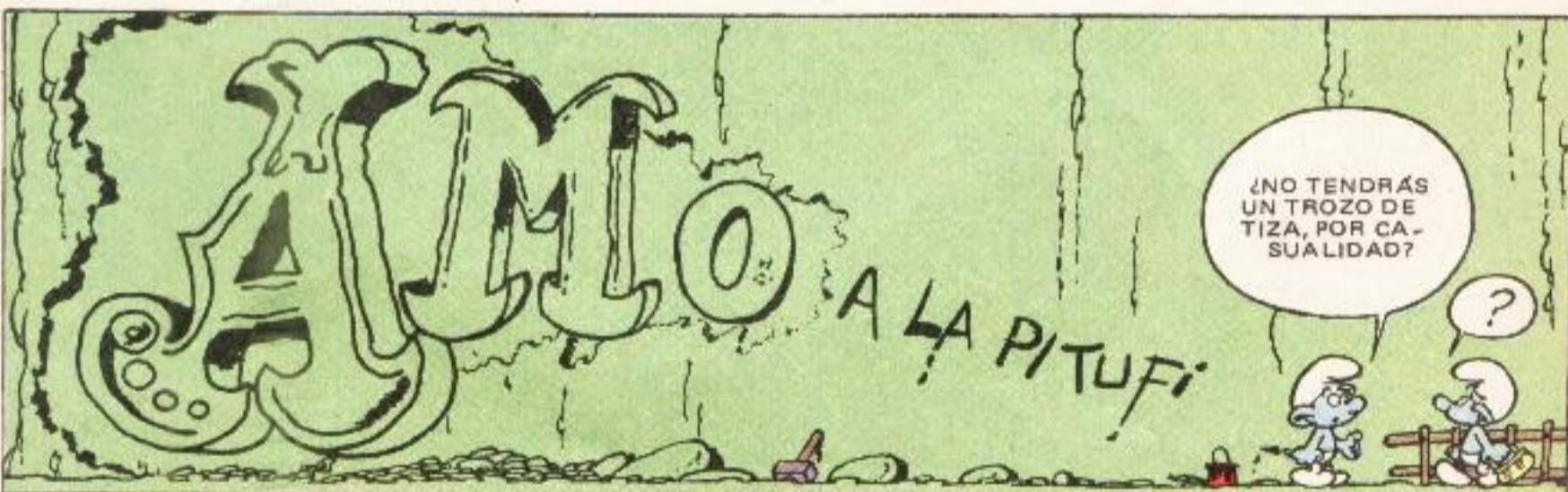


IUFI

A PITUFAR!

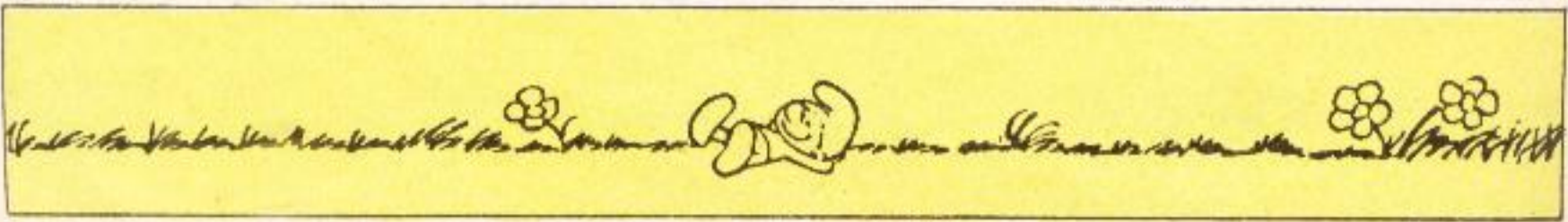


ISE ACABÓ LA PINTURAI IPUES NO SERÉ YO QUIEN VAYA HASTA EL PUEBLO A POR MAS...!

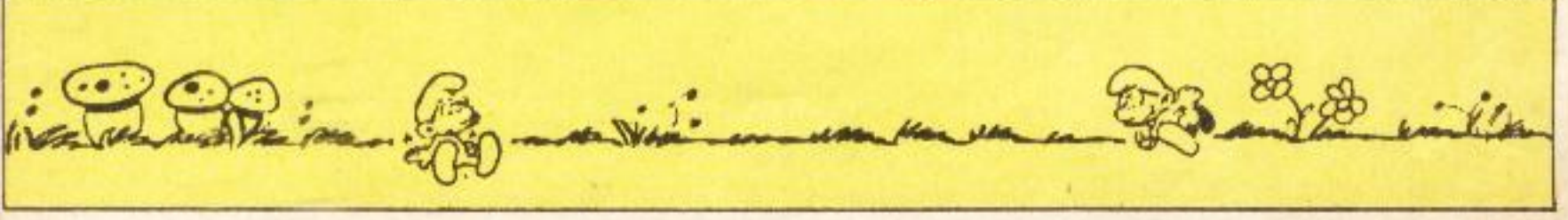
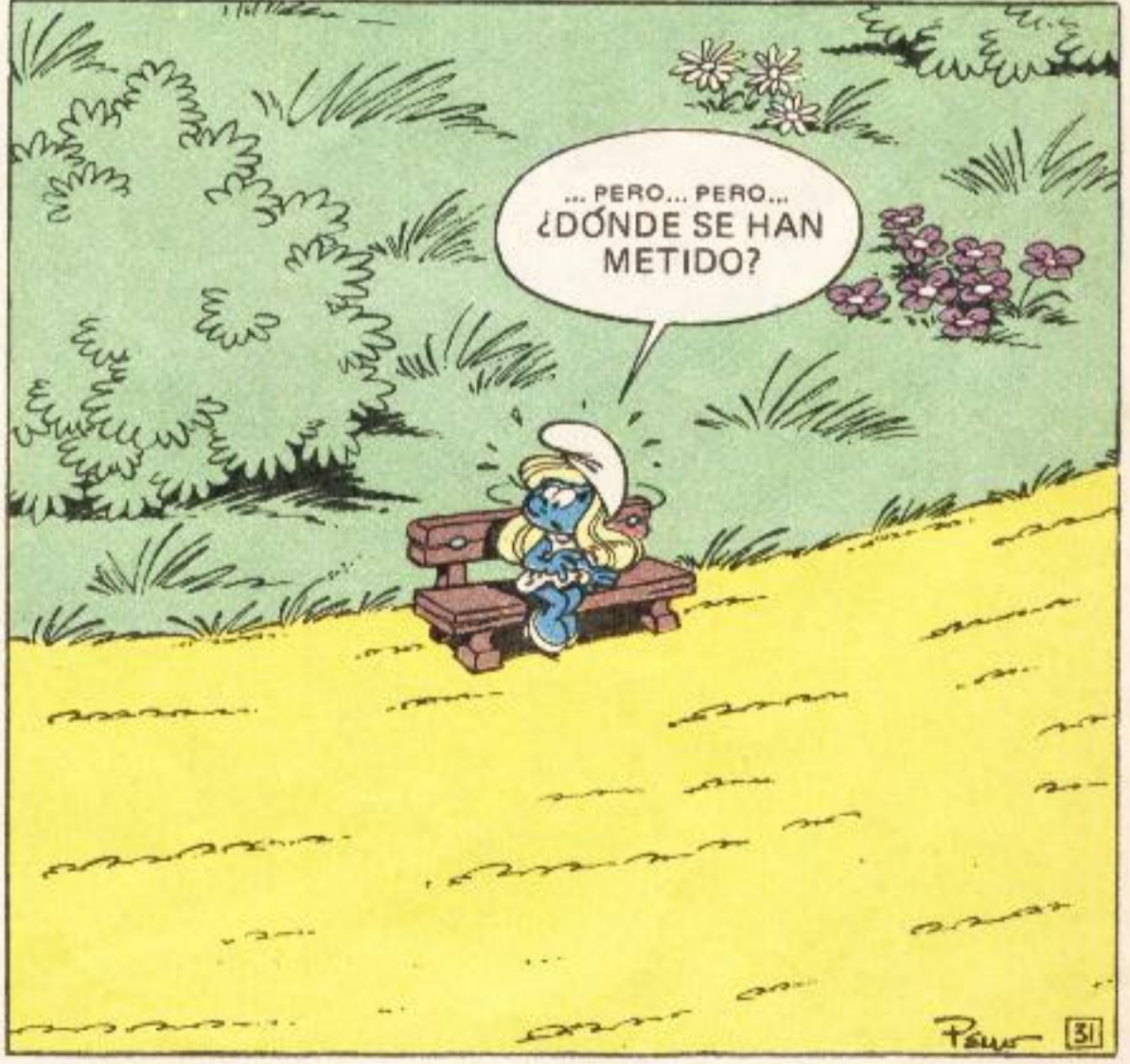


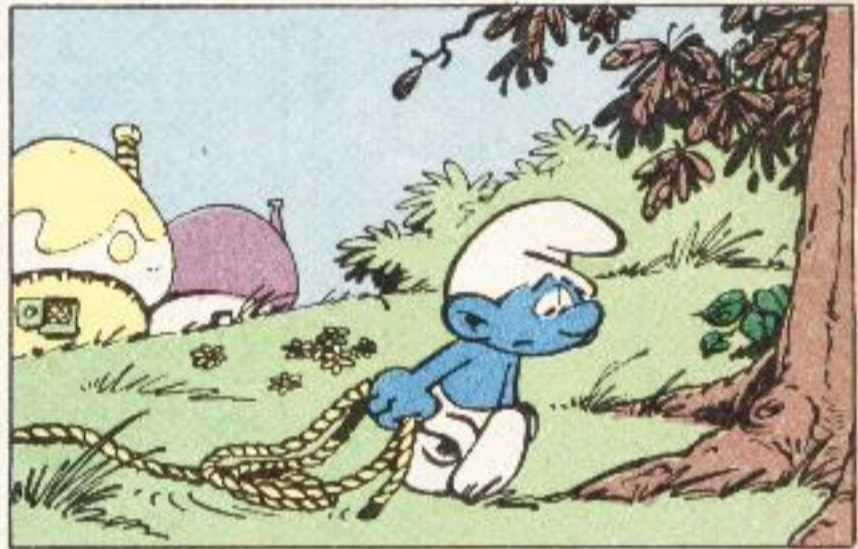
¿NO TENDRÁS UN TROZO DE TIZA, POR CASUALIDAD?

?





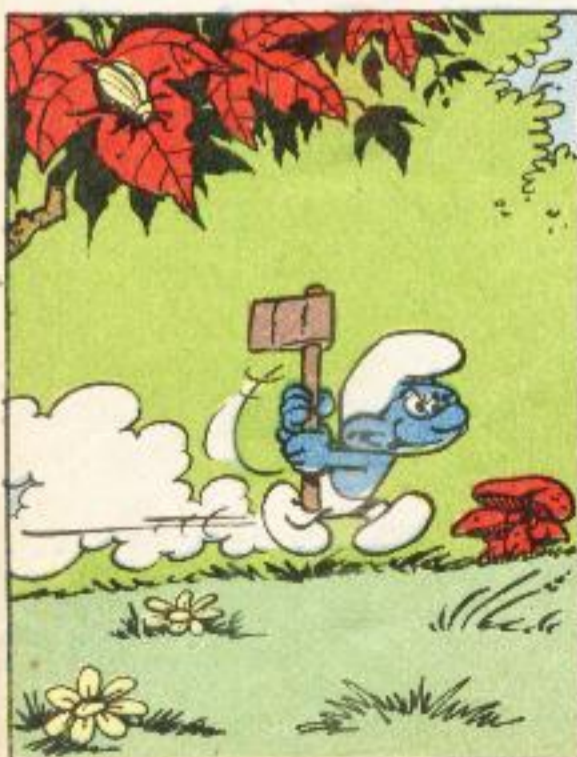




LOS PITUFOS, en tal palo, tal pitufa



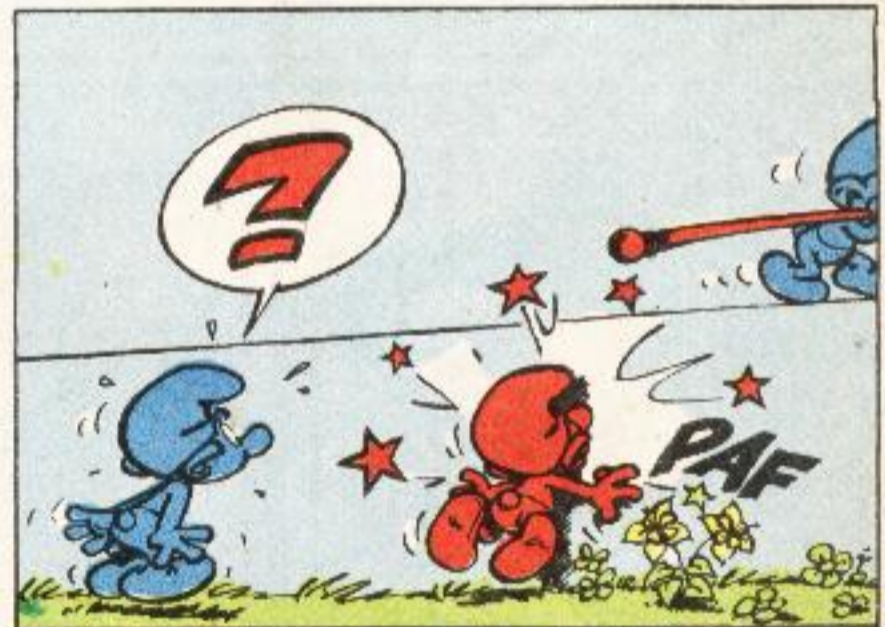
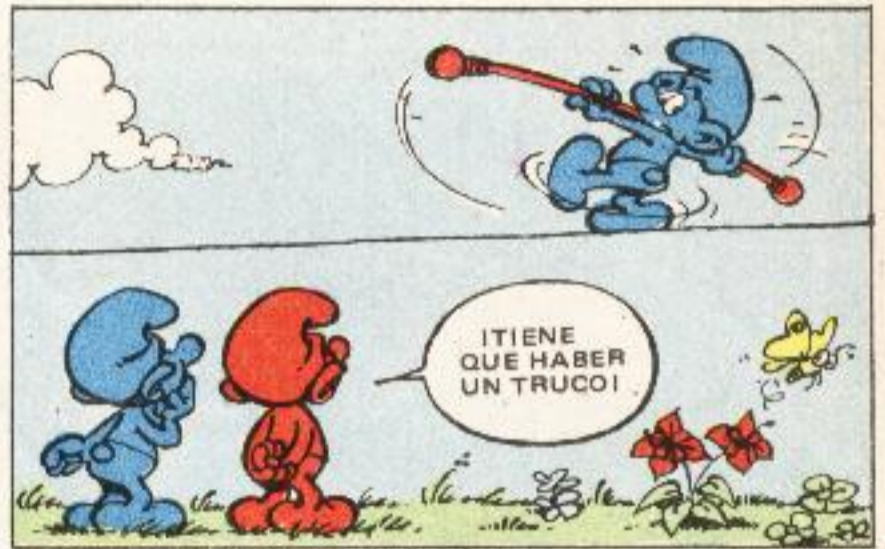
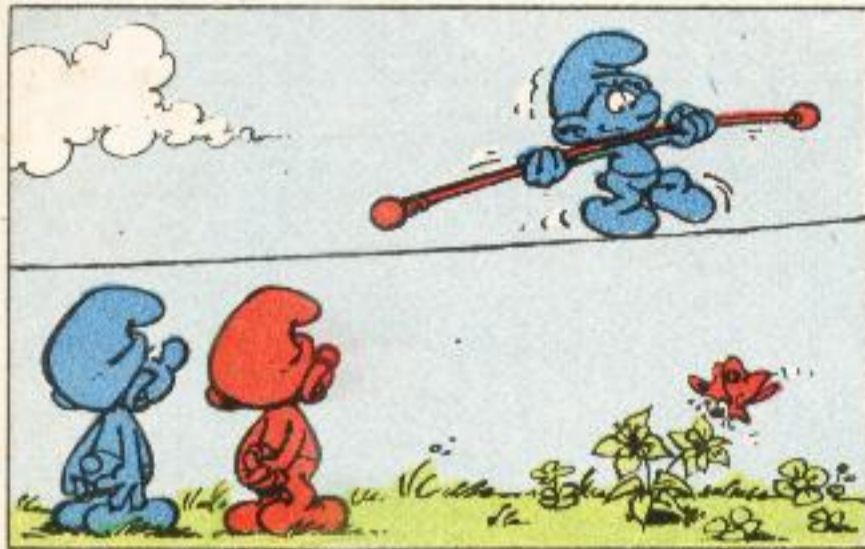
POR PEYO y Y. DELPORTE.



¡UNA RAZÓN DE PESO!



PITUFADO DE UN HILO



EL PITUFO PEREZOSO



¡AVISO A LA POBLACION PITUFA! EL PITUFO PEREZOSO HACE SABER QUE HA ORGANIZADO UNA GRAN CORRIDA PARA ESTE MEDIODIA. ¡A PITUFARSE TOCAN!

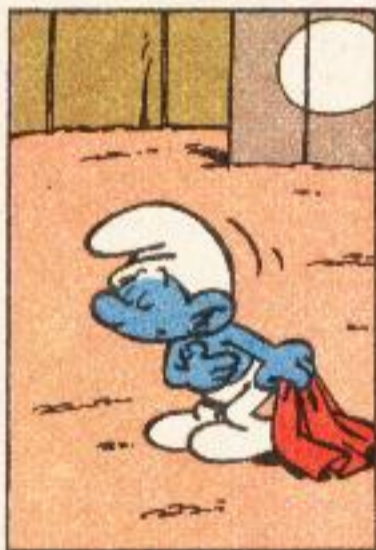
Y DESPUES DEL ALMUERZO...



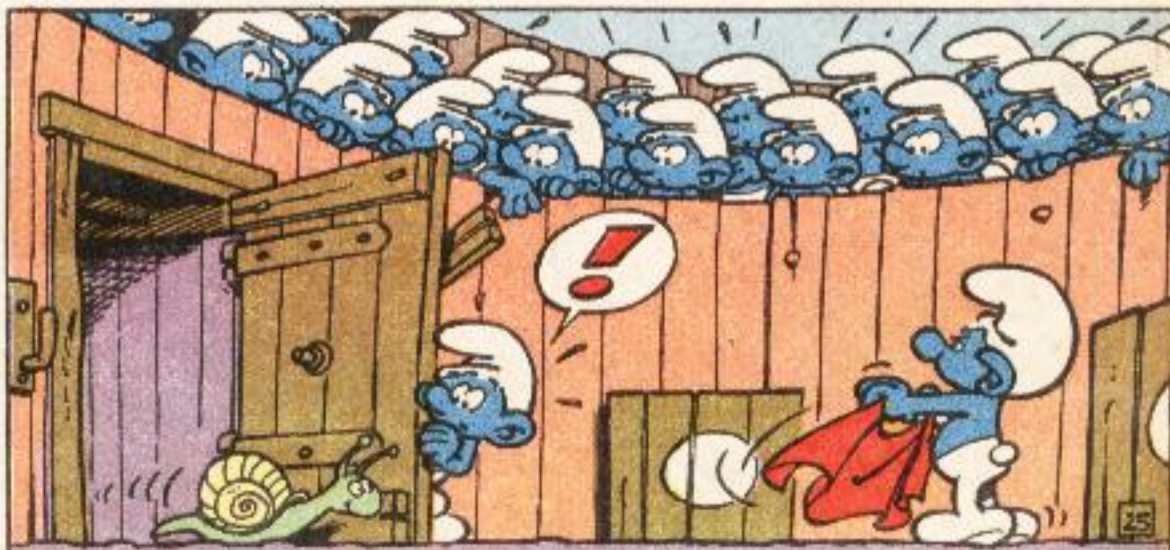
¡NO SABIA QUE EL PITUFO PEREZOSO FUESE TAN VALIENTE...

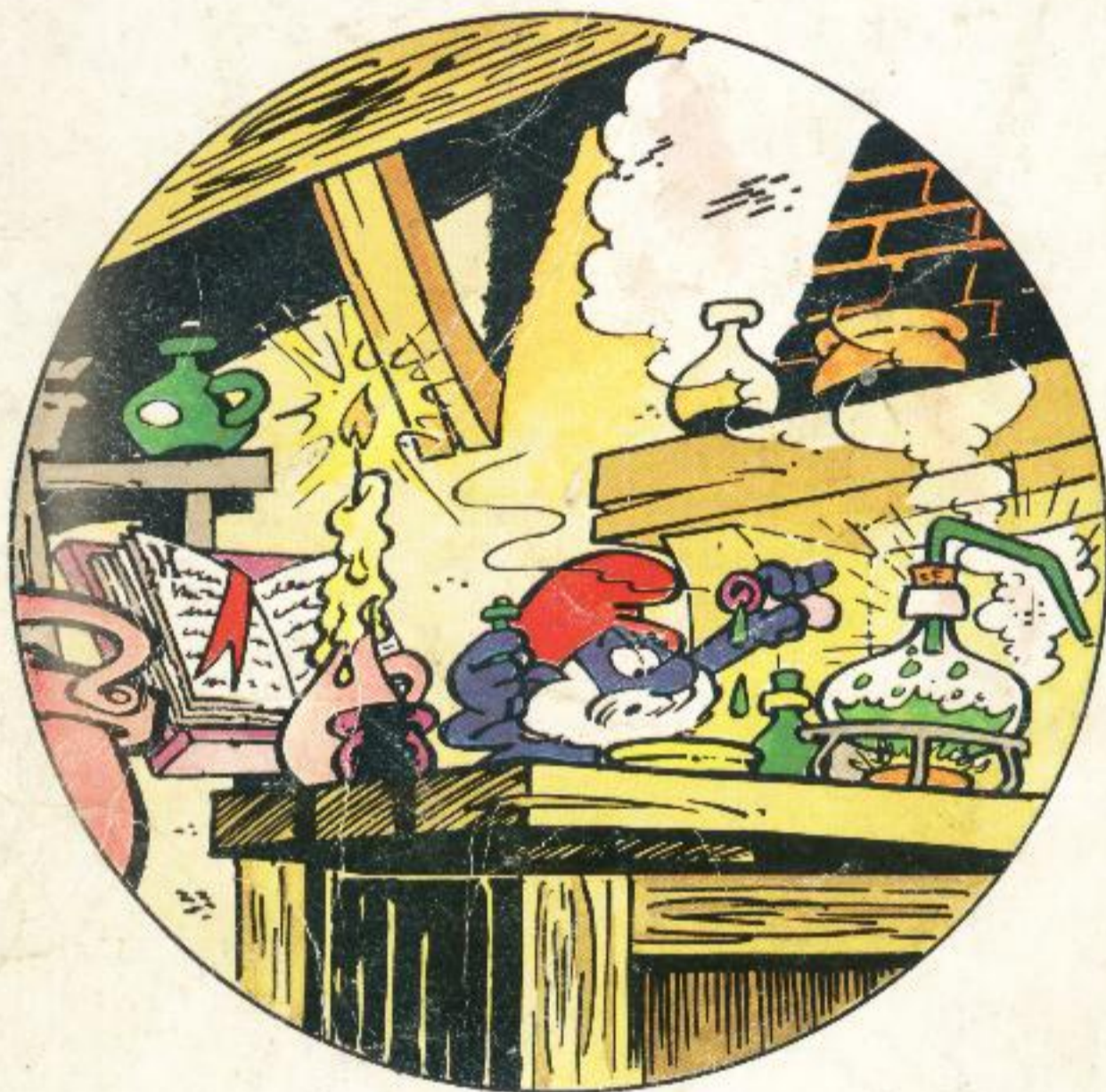
¡OLÉ!

¡NO ME GUSTAN LAS CORRIDAS!



¡PITUFAD LA PUERTA Y QUE SALGA LA BESTIA...!





EDITORIAL BRUGUERA S. A.

BARCELONA • BOGOTA • BUENOS AIRES • CARACAS • MEXICO

Título Original «L'APPRENTI SHTROUMPF». Traducción: A. M. Palé

Copyright (c) Société d'Éditions de Presse et Publicité, S.A. Bruselas (Bélgica) Dibujos: Peyo. Guión: Delporte
 Concedidos los derechos para habla española a EDITORIAL BRUGUERA, S.A. - Mora la Nueva, 2. Barcelona (España)

PRINTED IN SPAIN - IMPRESO EN ESPAÑA. Impreso en los Talleres Gráficos de EDITORIAL BRUGUERA, S.A.

Carretera Nacional 152. Km. 21,650 - Parets del Vallés - Barcelona - 1981. Distribuido en España por LIBRESA

Redacción: C/. Camps y Fabrés, 5. Barcelona. Director: Anna Ma. Palé Pifer

Depósito legal B. 1.059 - 1981 ISBN 84-02-06795-6. 2.ª. Edición. 2.3.1981